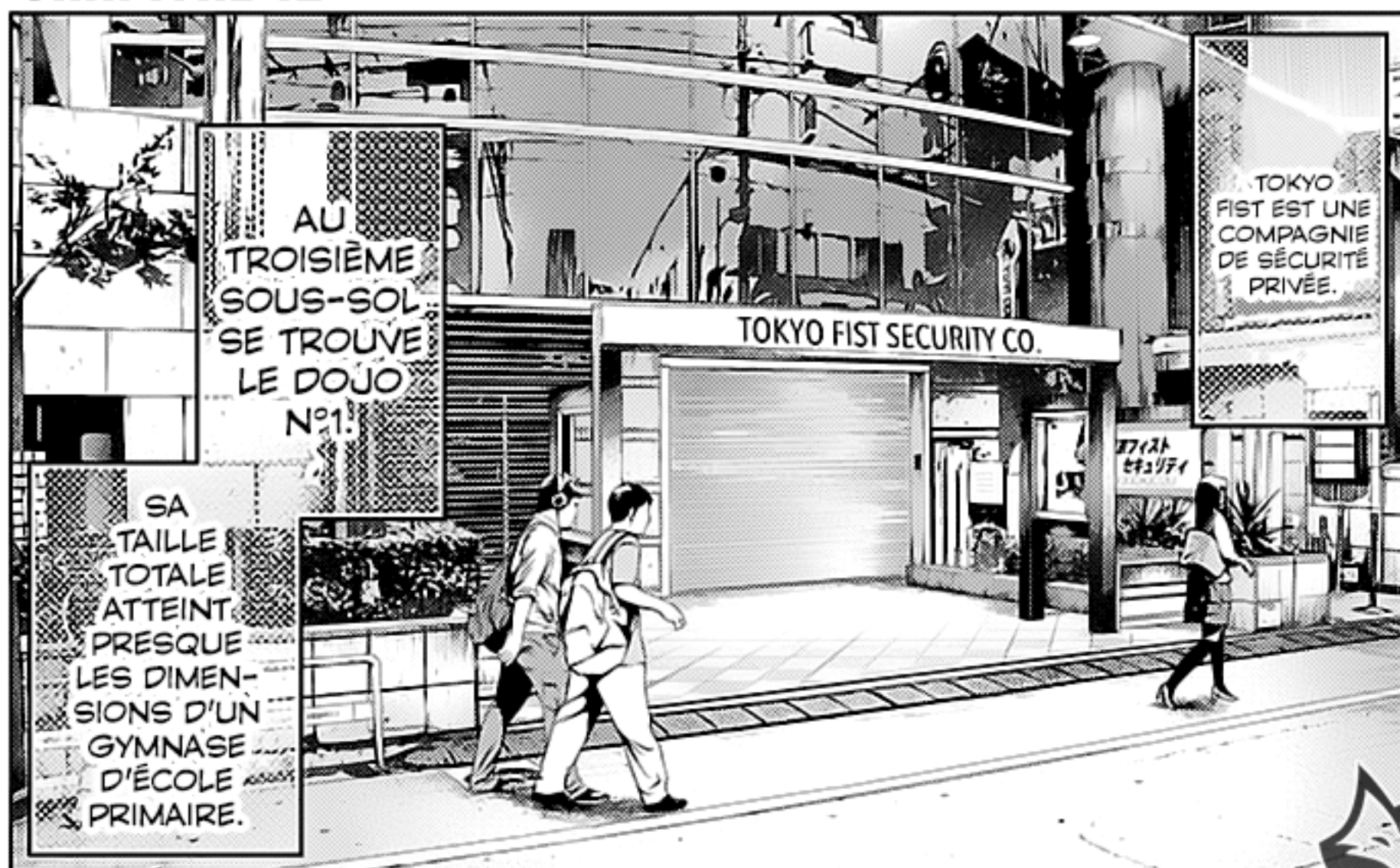


CHAPITRE 12



BOUNCER

DE MIZUTA MAKOTO

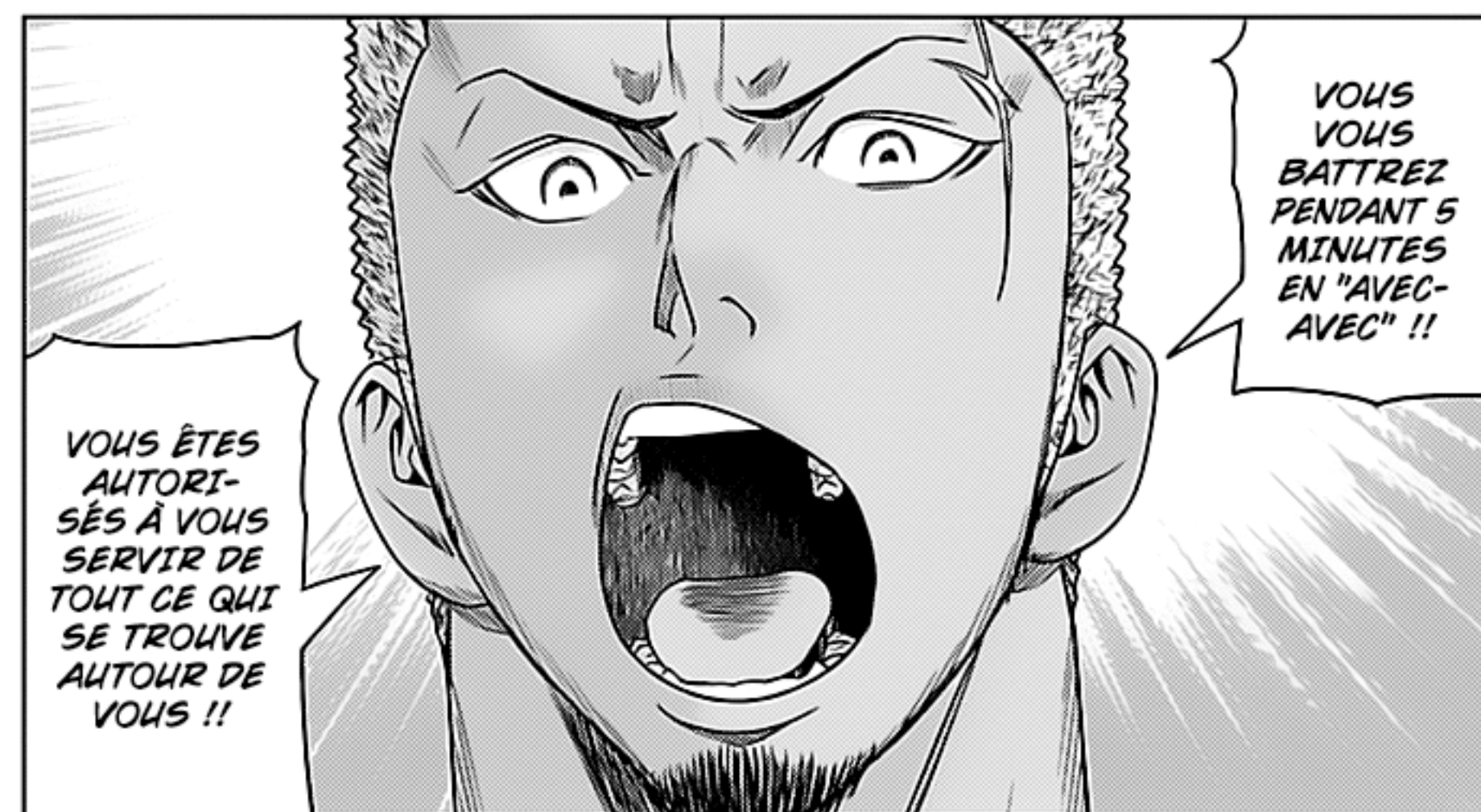
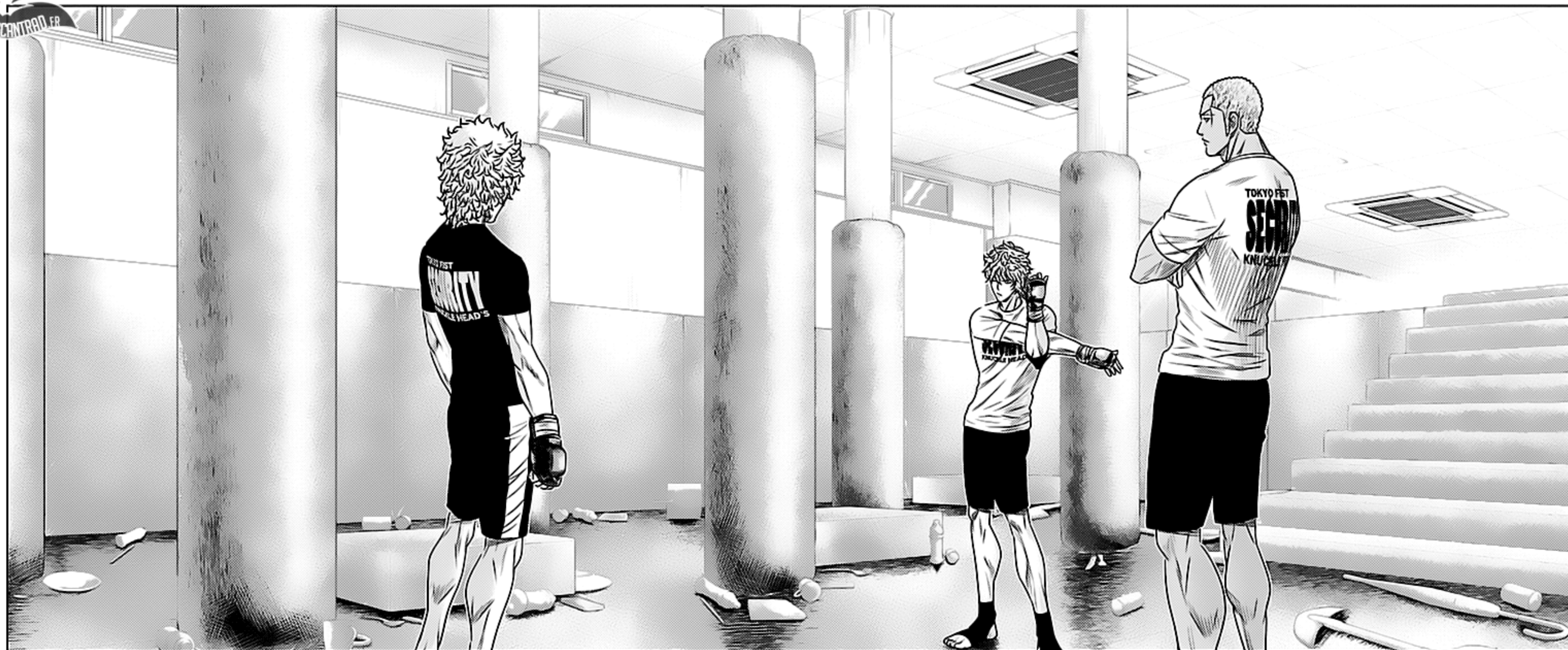
SEINEN
YOUNG CHAMPION

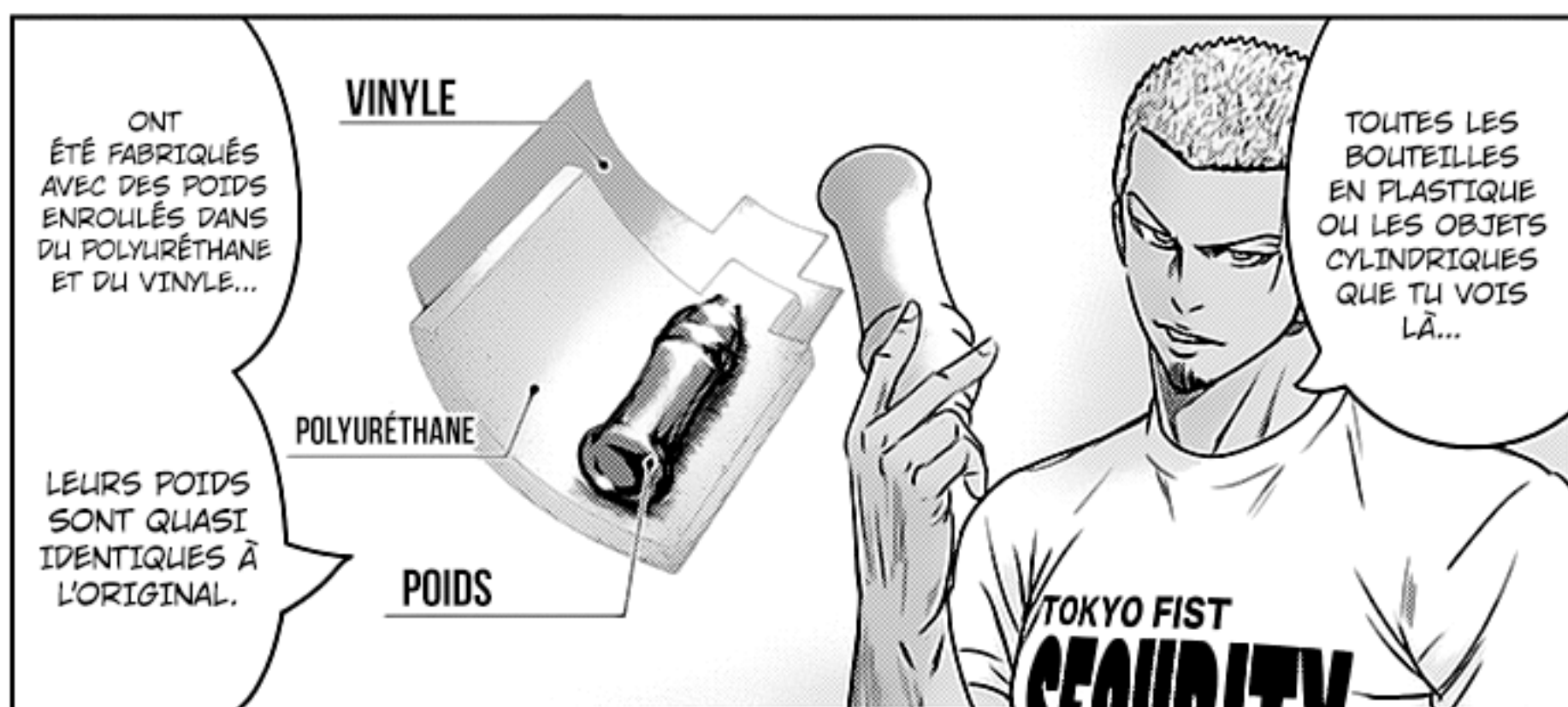
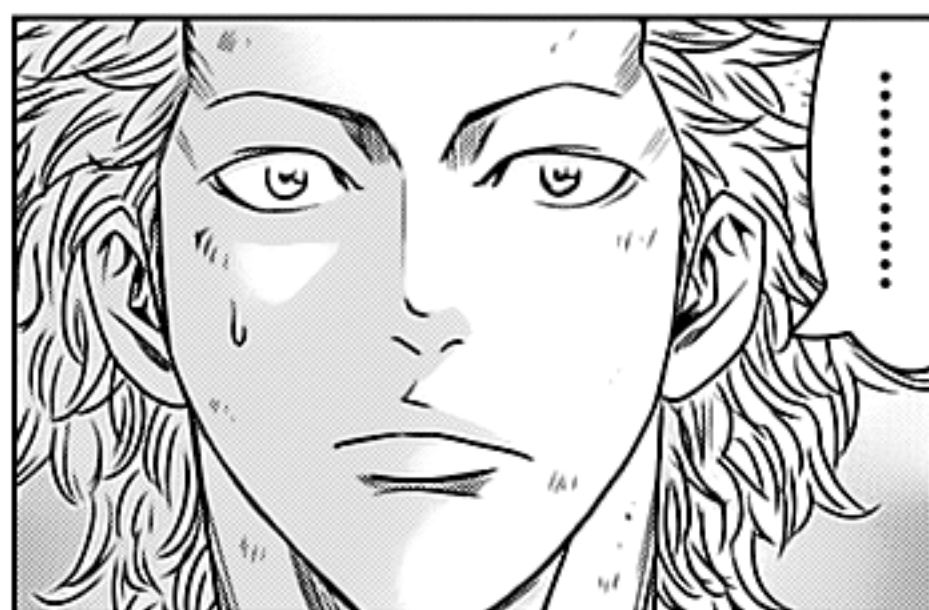
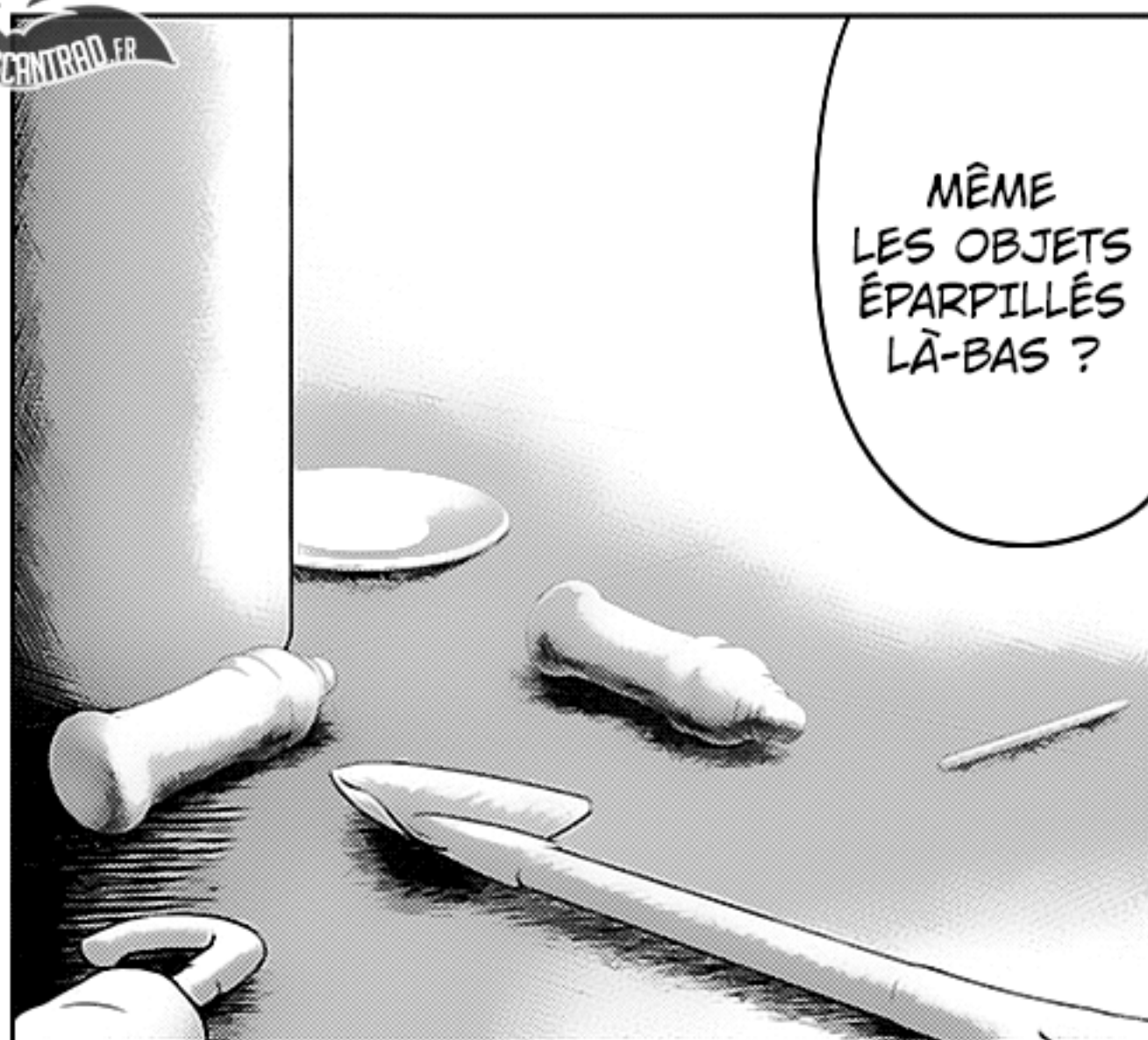


CETTE SÉRIE EST TRADUITE DU JAPONAIS

TRADUCTION FRANÇAISE, CORRECTION ET ÉDITION PAR
SCANTRAD.FR

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire découvrir de nouvelles séries ou pour combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. Acheter les volumes de vos mangas préférés, c'est les soutenir !



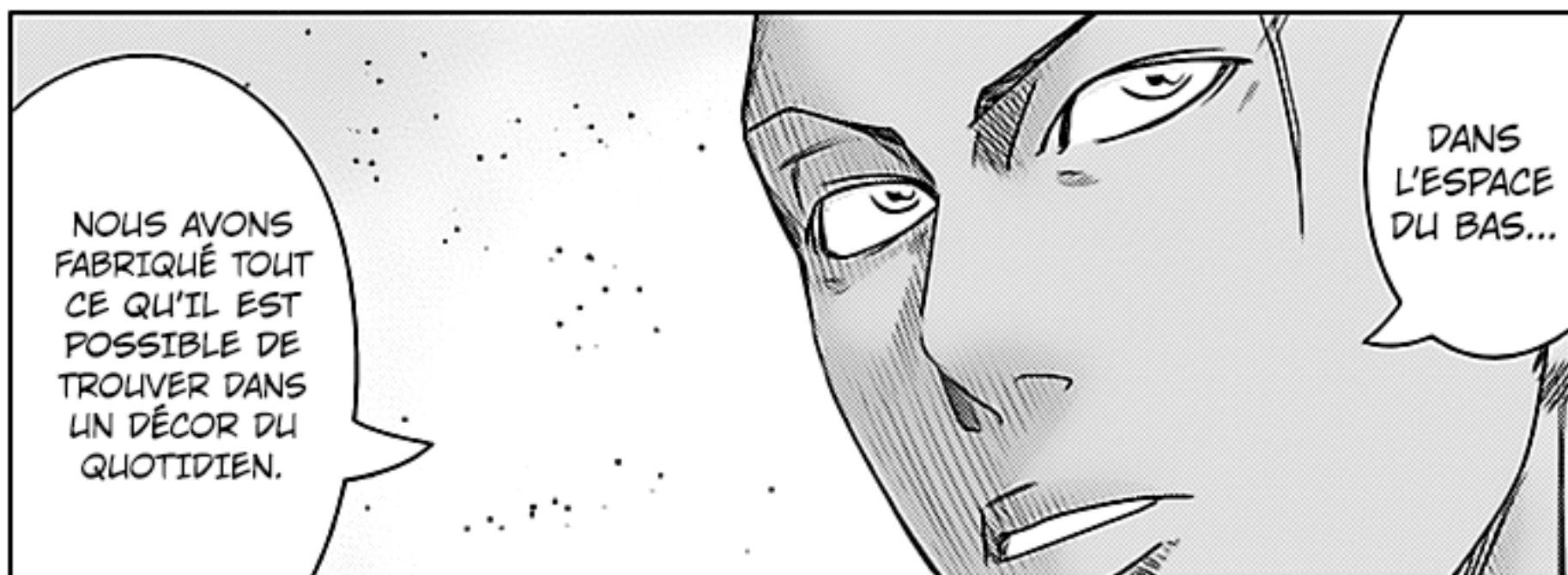




LES COUPS
REÇUS PAR
CES OBJETS
...

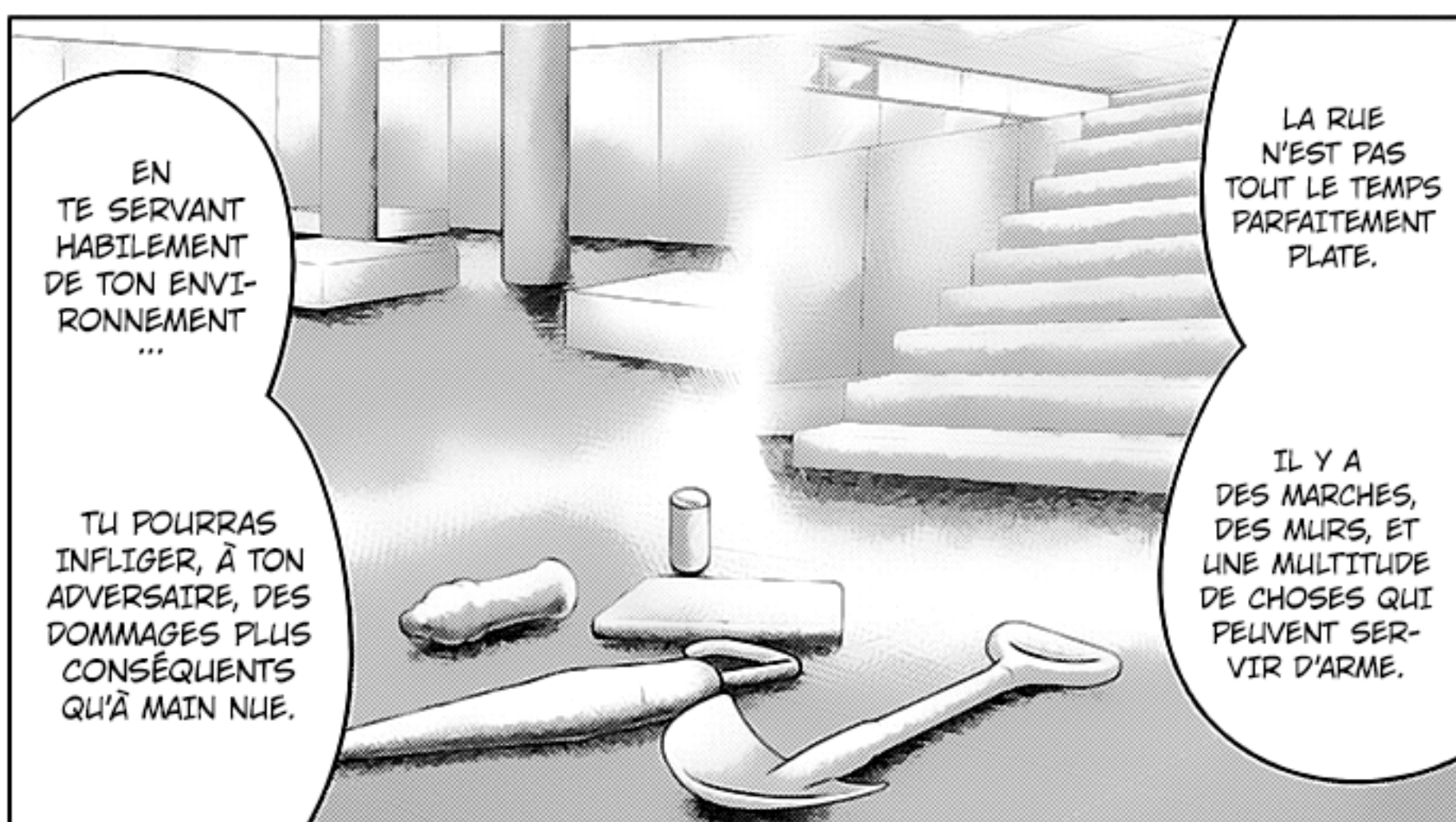
SONT BEAUCOUP
PLUS PUISSANTS
QUE DES COUPS
À MAIN NUE !

ÉVITE DE
TE FAIRE
TOUCHER,
ÇA FAIT
MAL...



DANS
L'ESPACE
DU BAS...

NOUS AVONS
FABRIQUÉ TOUT
CE QU'IL EST
POSSIBLE DE
TROUVER DANS
UN DÉCOR DU
QUOTIDIEN.



LA RUE
N'EST PAS
TOUT LE TEMPS
PARFAITEMENT
PLATE.

IL Y A
DES MARCHES,
DES MURS, ET
UNE MULTITUDE
DE CHOSES QUI
PEUVENT SER-
VIR D'ARME.

EN
TE SERVANT
HABILEMENT
DE TON ENVI-
RONNEMENT
...

TU POURRAS
INFLIGER, À TON
ADVERSAIRE, DES
DOMMAGES PLUS
CONSÉQUENTS
QU'À MAIN NUE.



CET
ENTRAÎ-
NEMENT
...

T'AIDERA
À PRENDRE
CONSCIENCE
DE CE QUI
T'ENTOURE
!!



QU'EST-
CE QUE TU
VEUX, LE
RÉCHAPPÉ
?!

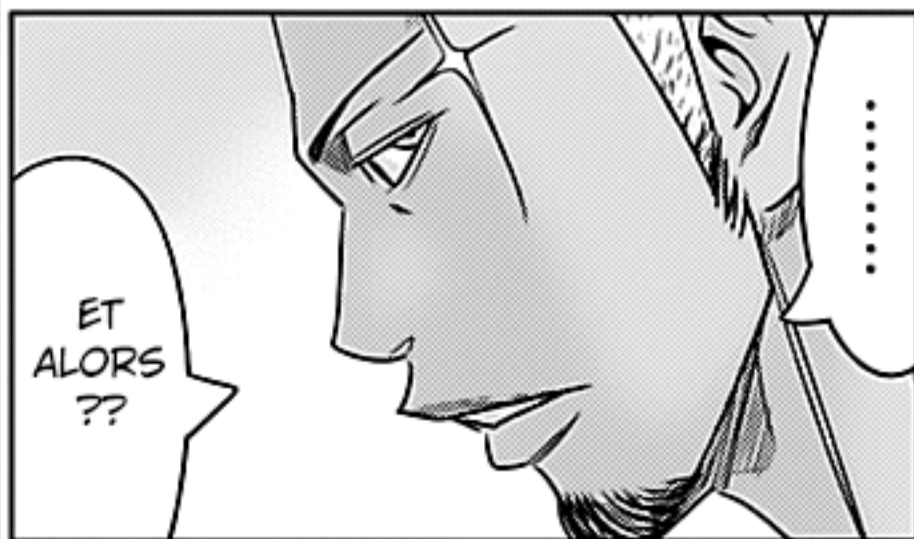
DITES...
MONSIEUR
TORAI...

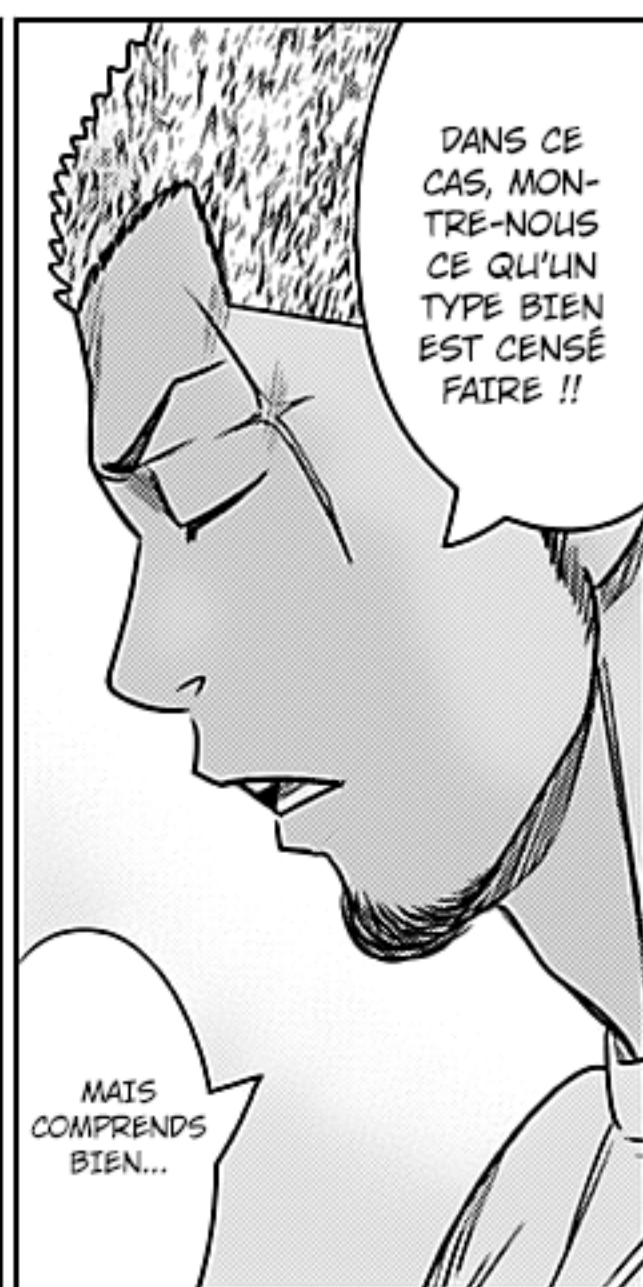
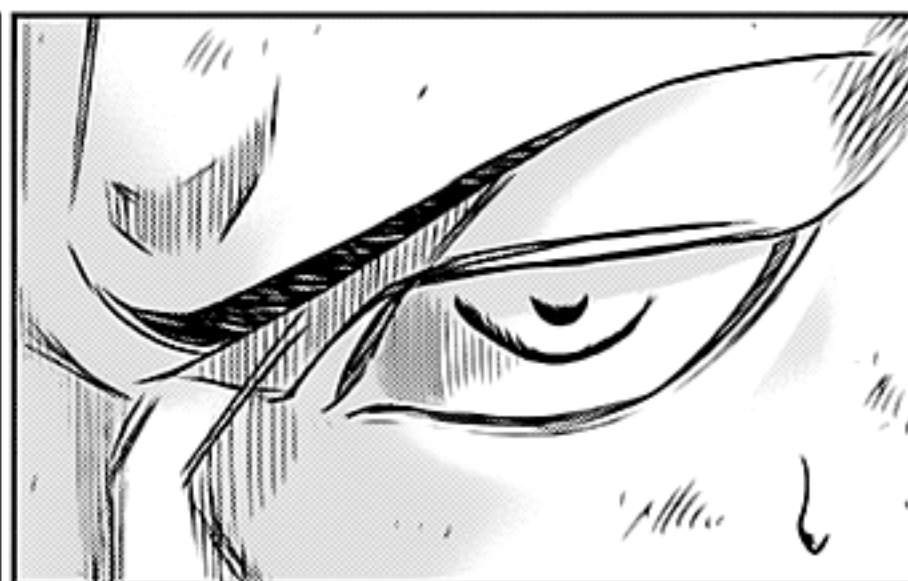
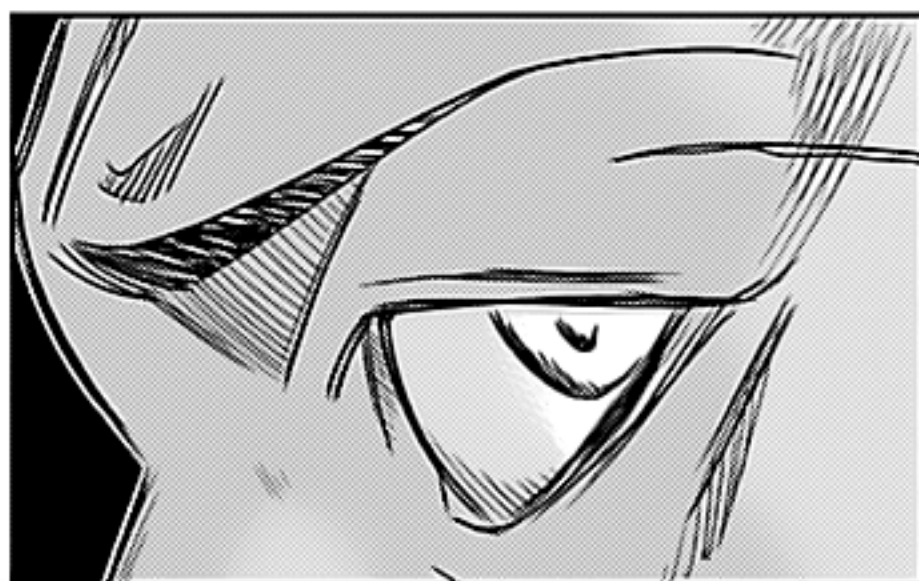


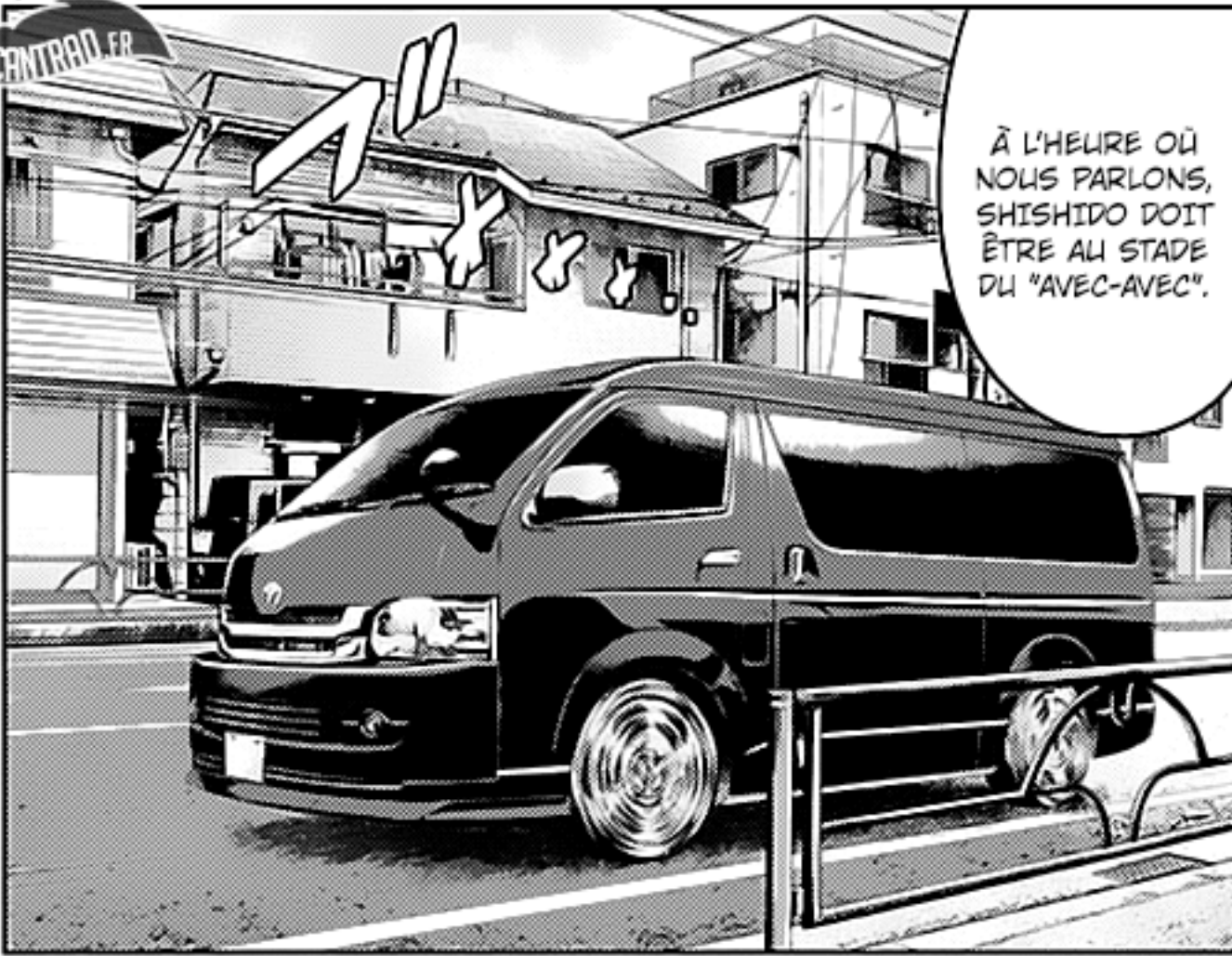
POUR LES
MARCHES ET
LES PILIERS,
JE PEUX COM-
PRENDRE...

MAIS SE
SERVIR
D'ARMES...

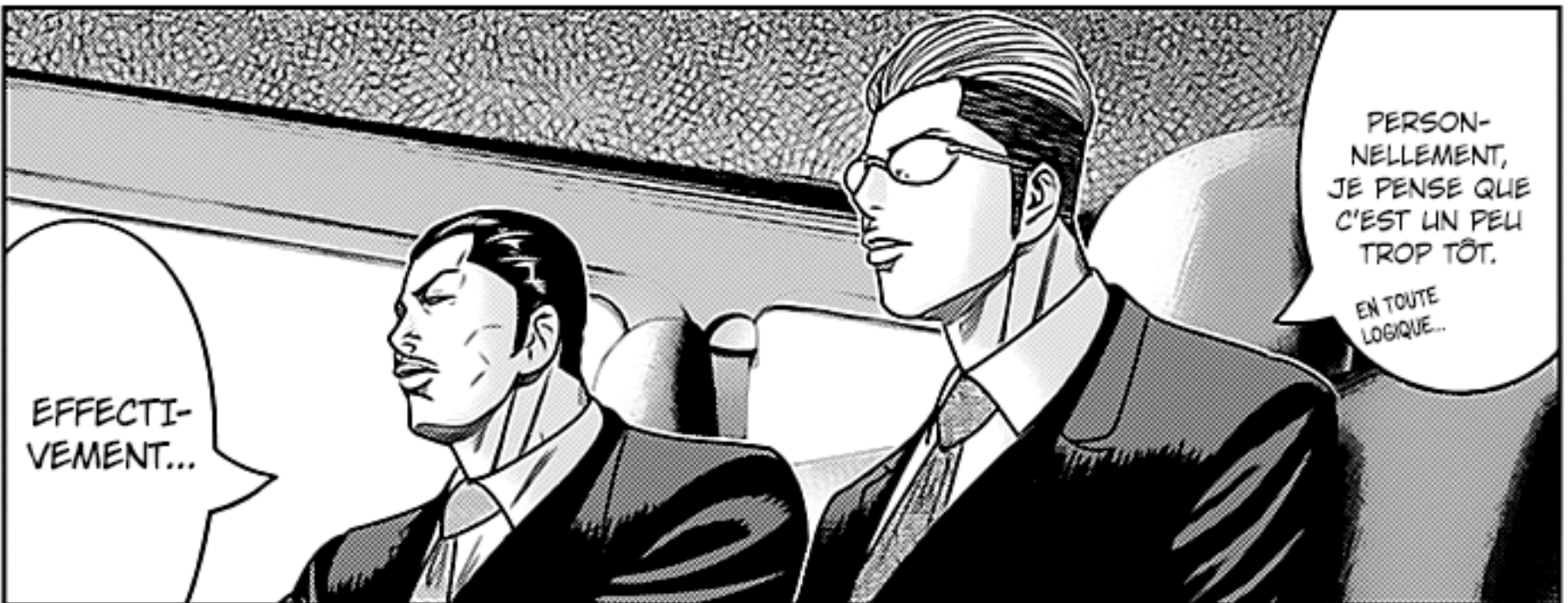
VOUS NE
TROUVEZ
PAS ÇA UN
PEU LÂCHE
??







À L'HEURE OÙ
NOUS PARLONS,
SHISHIDO DOIT
ÊTRE AU STADE
DU "AVEC-AVEC".



EFFECTI-
VEMENT...

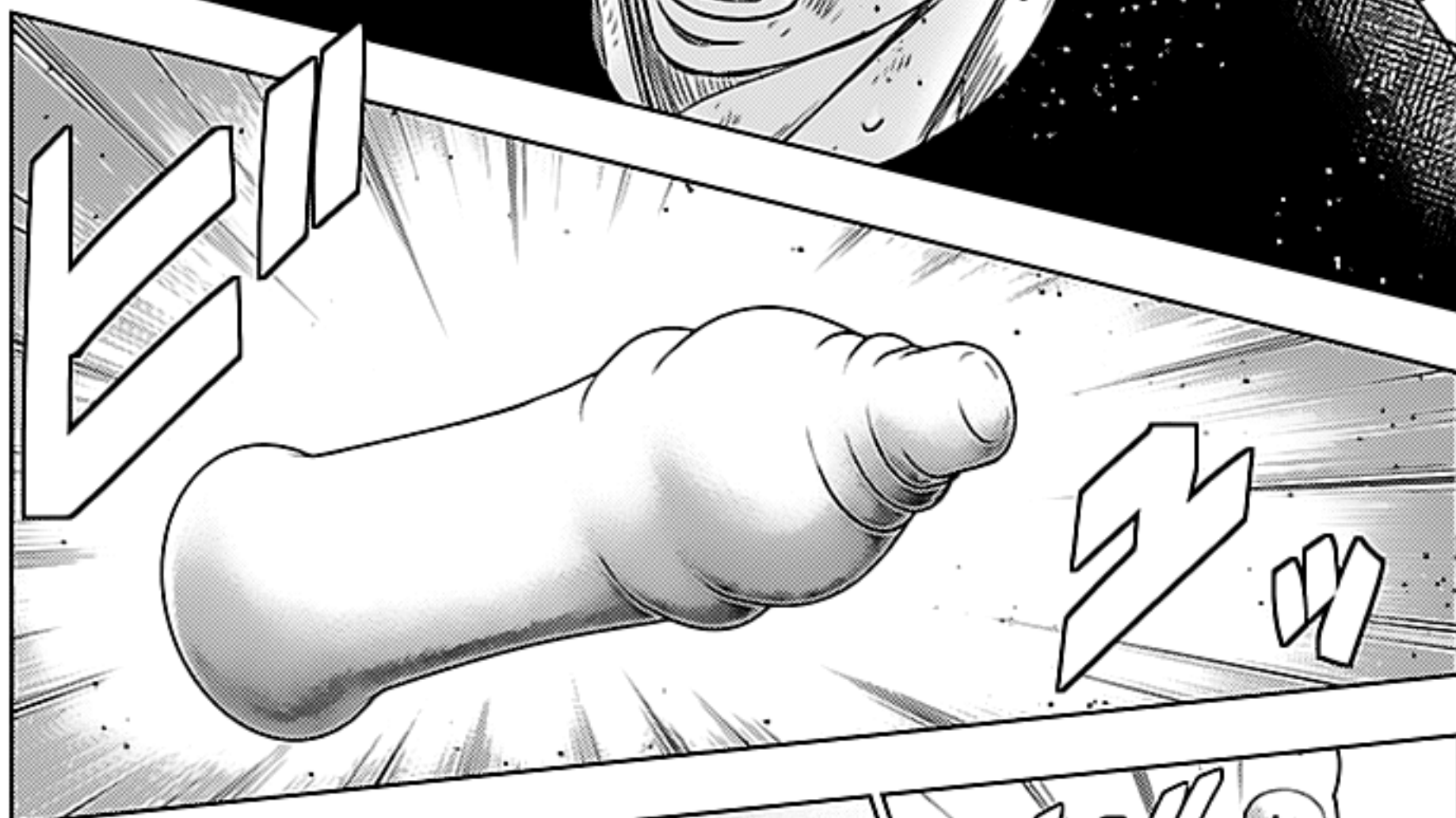
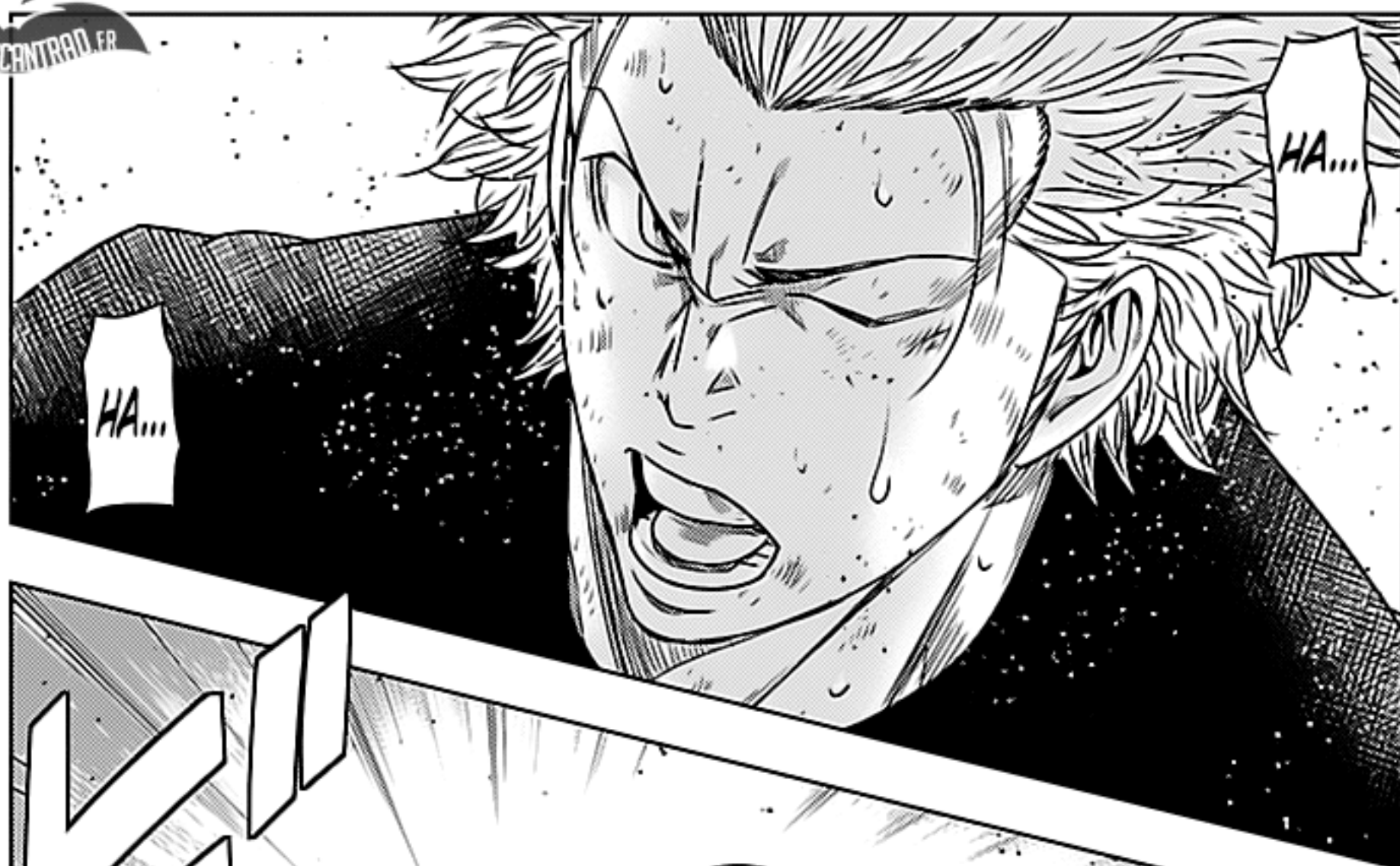
PERSON-
NELLEMENT,
JE PENSE QUE
C'EST UN PEU
TROP TÔT.
EN TOUTE
LOGIQUE...



APPRENDRE
À CONFRONTER
LA RÉALITÉ...

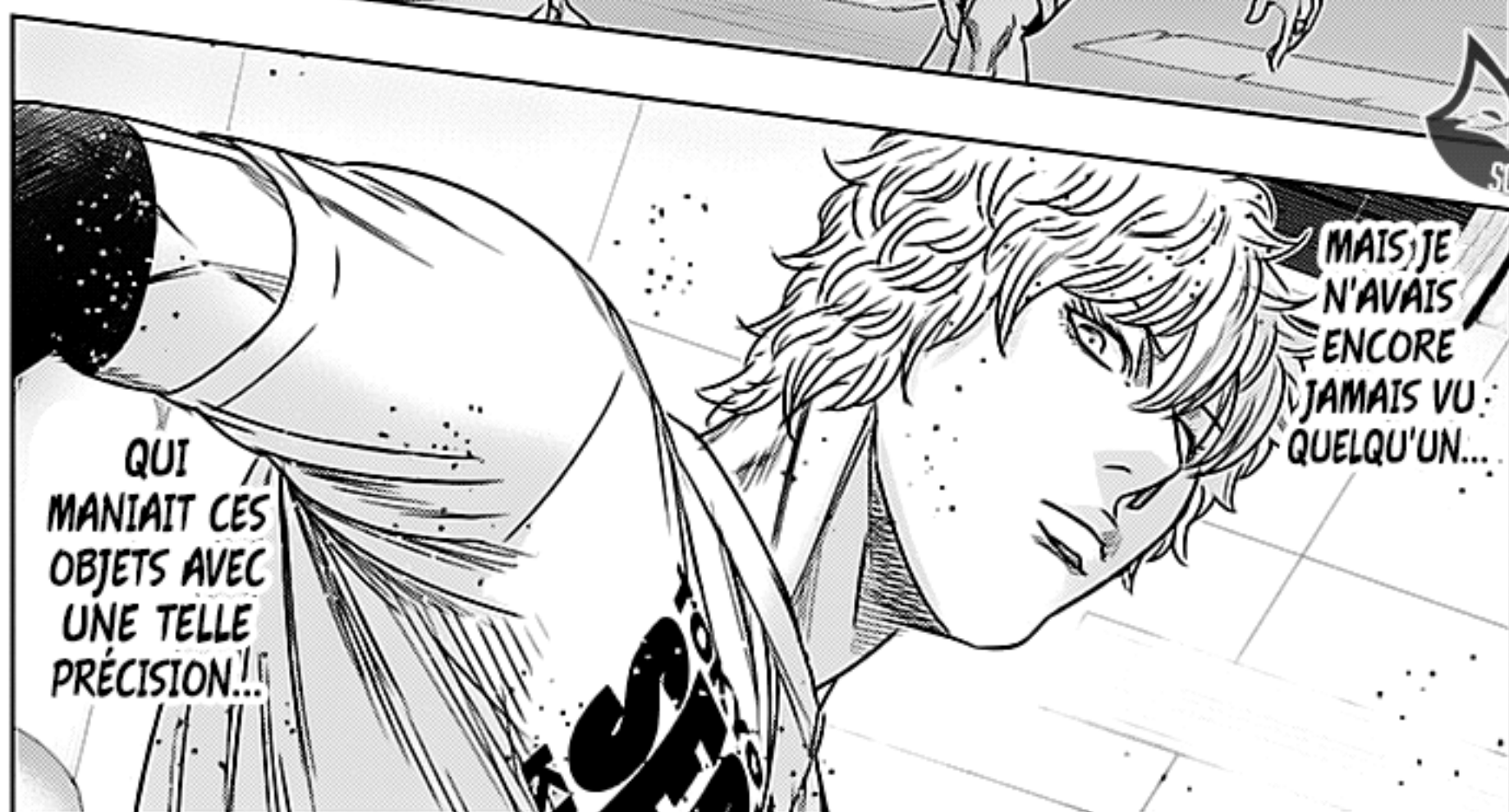
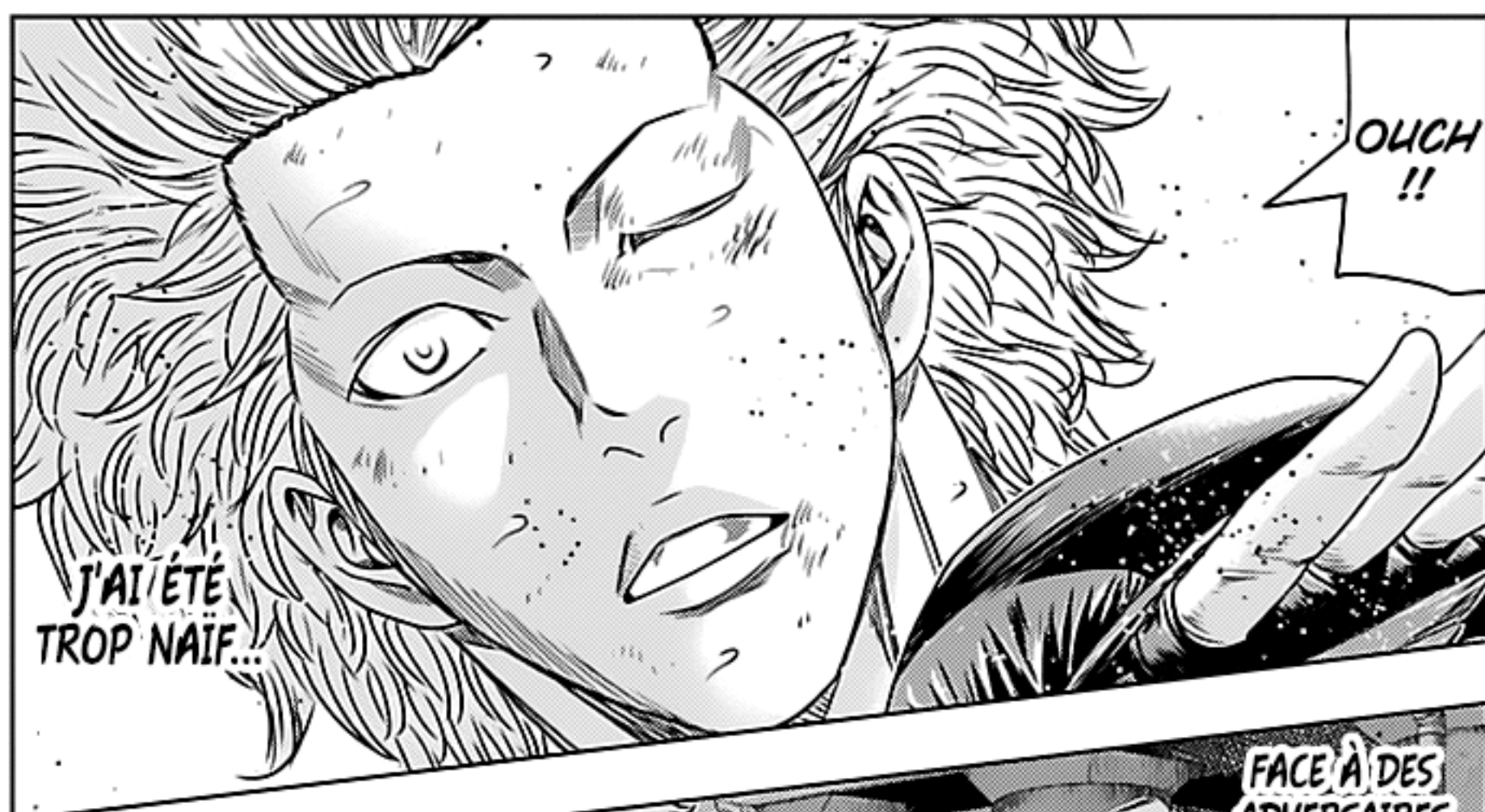


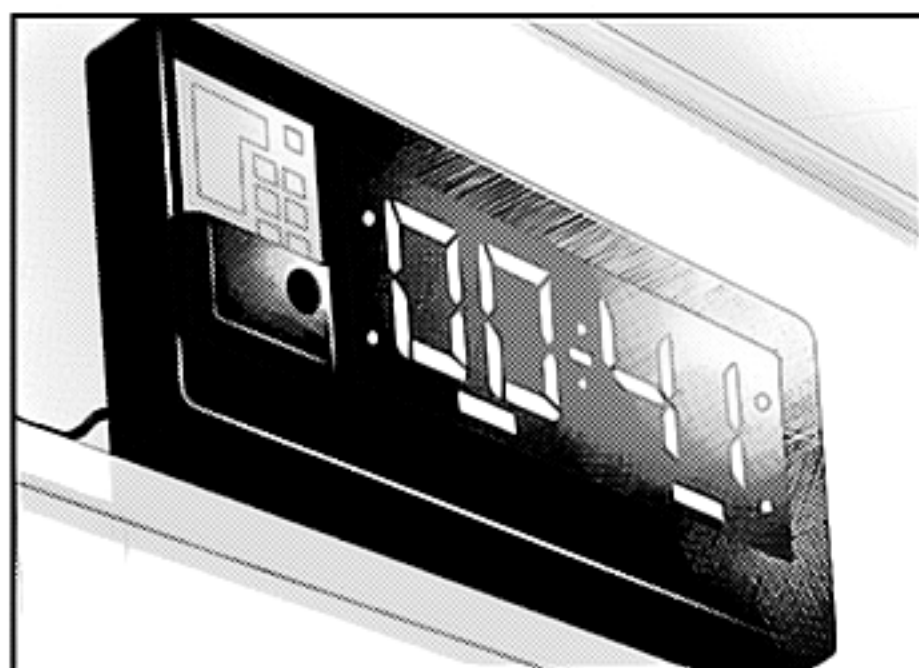
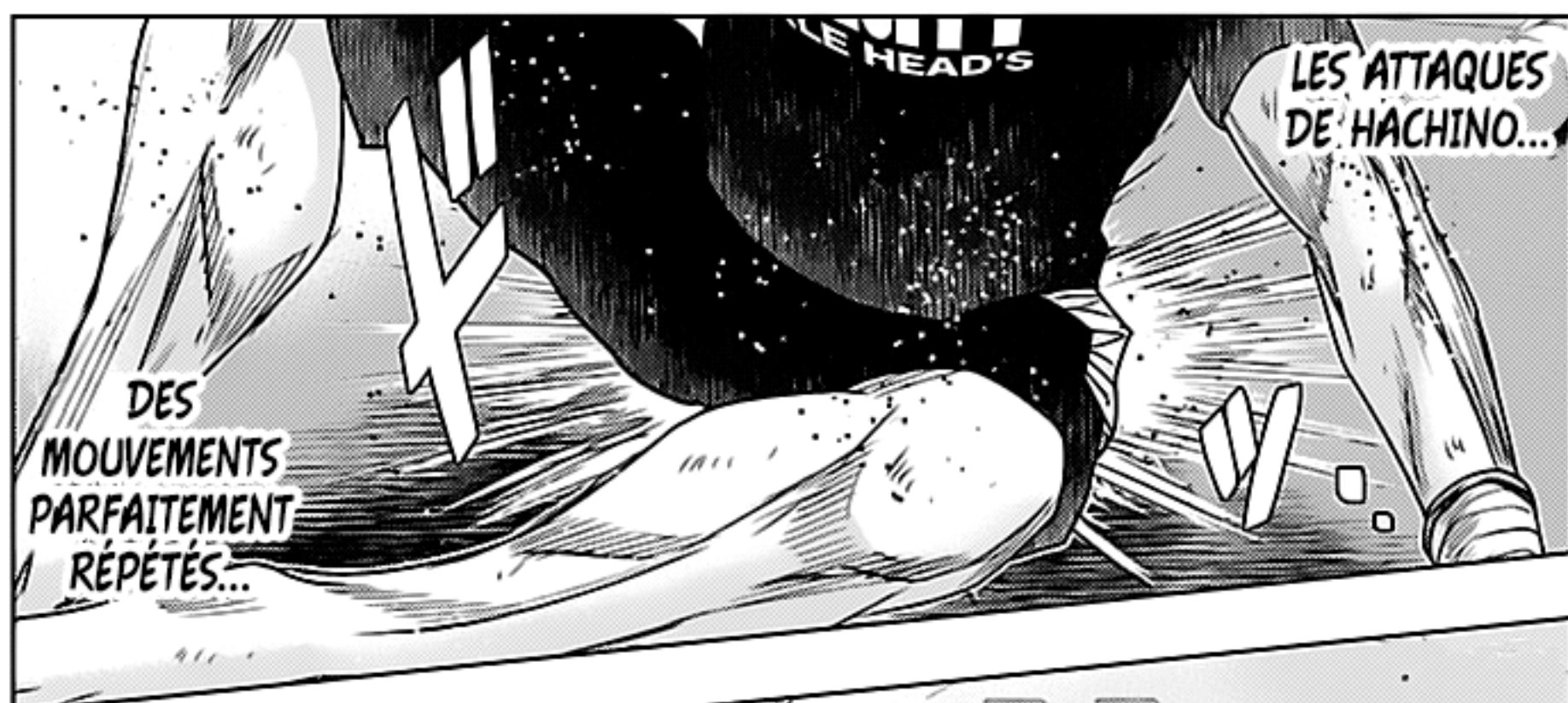
MAIS
SHISHIDO DOIT
APPRENDRE...



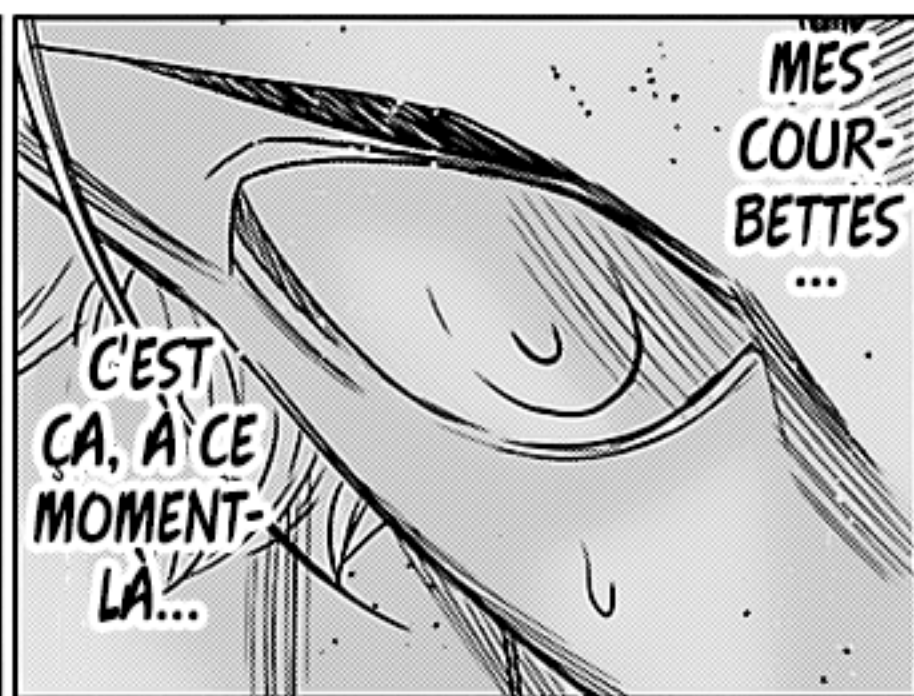
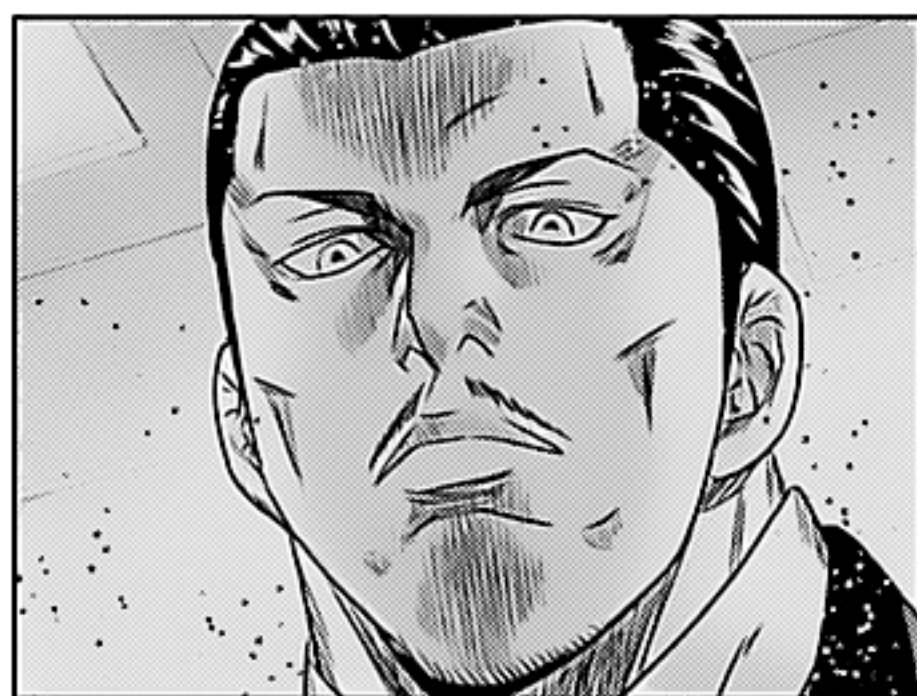
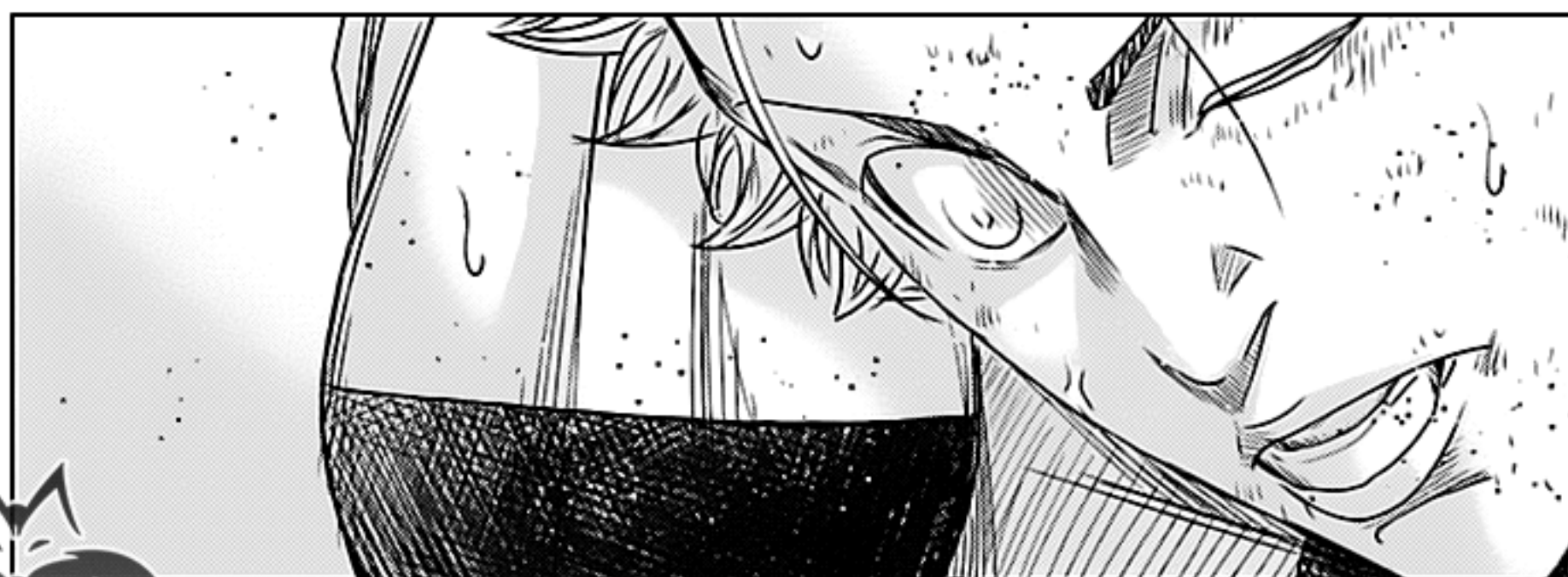








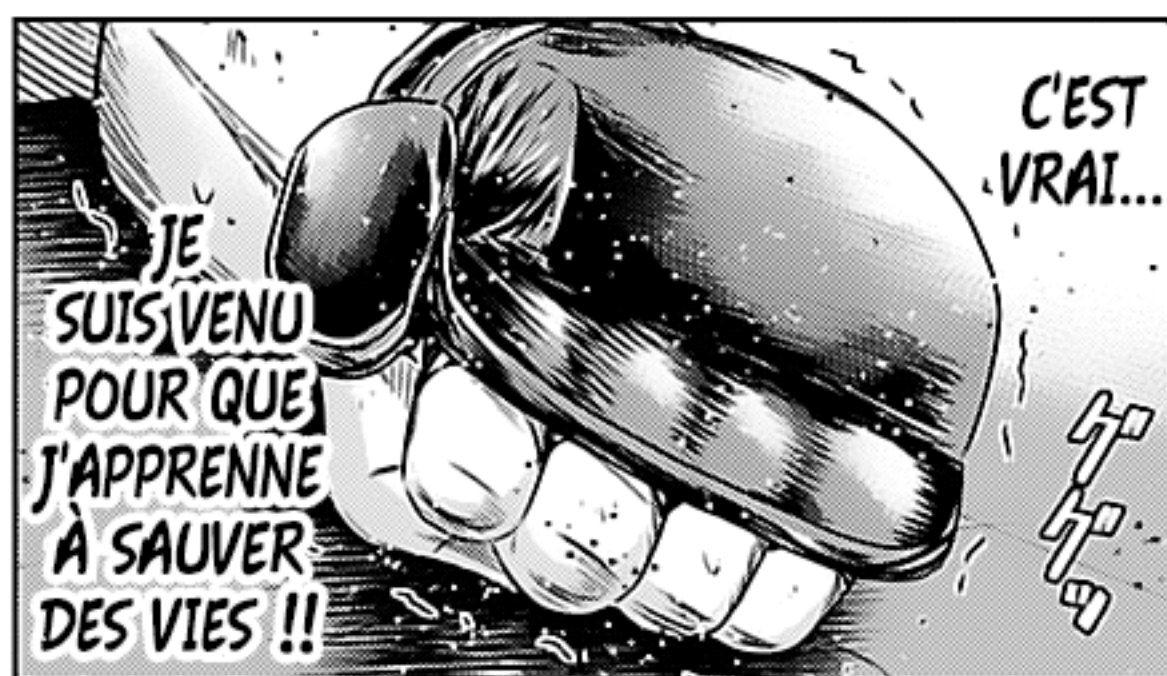






APPRE-
NEZ-MOI
À PROTÉGER
MA PROPRE
VIE !

S'IL
VOUS
PLAÎT
!!



JE
SUIS VENU
POUR QUE
J'APPRENNE
À SAUVER
DES VIES !!

C'EST
VRAI...



!



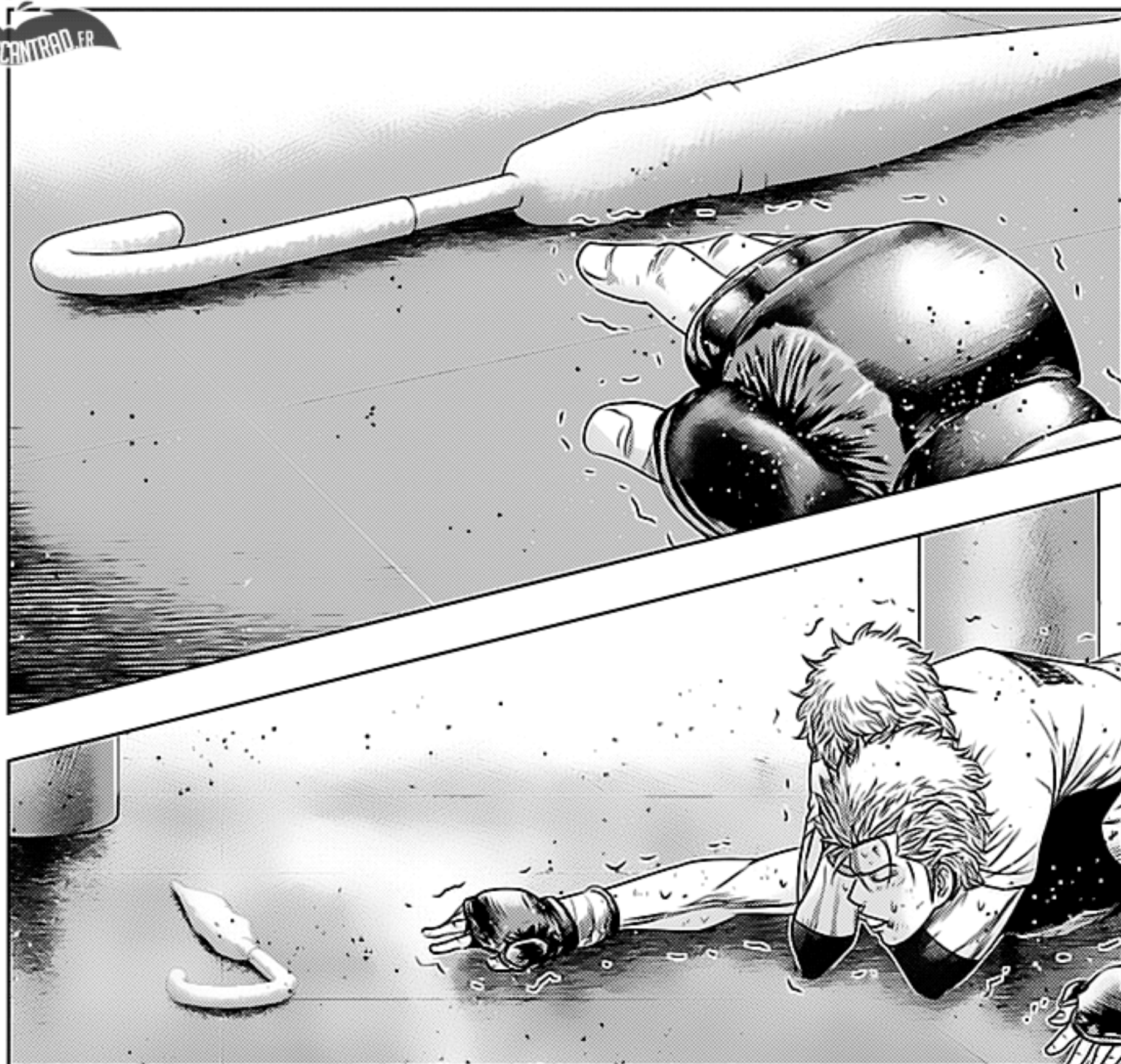
SI JE PERDS
MAINTENANT...

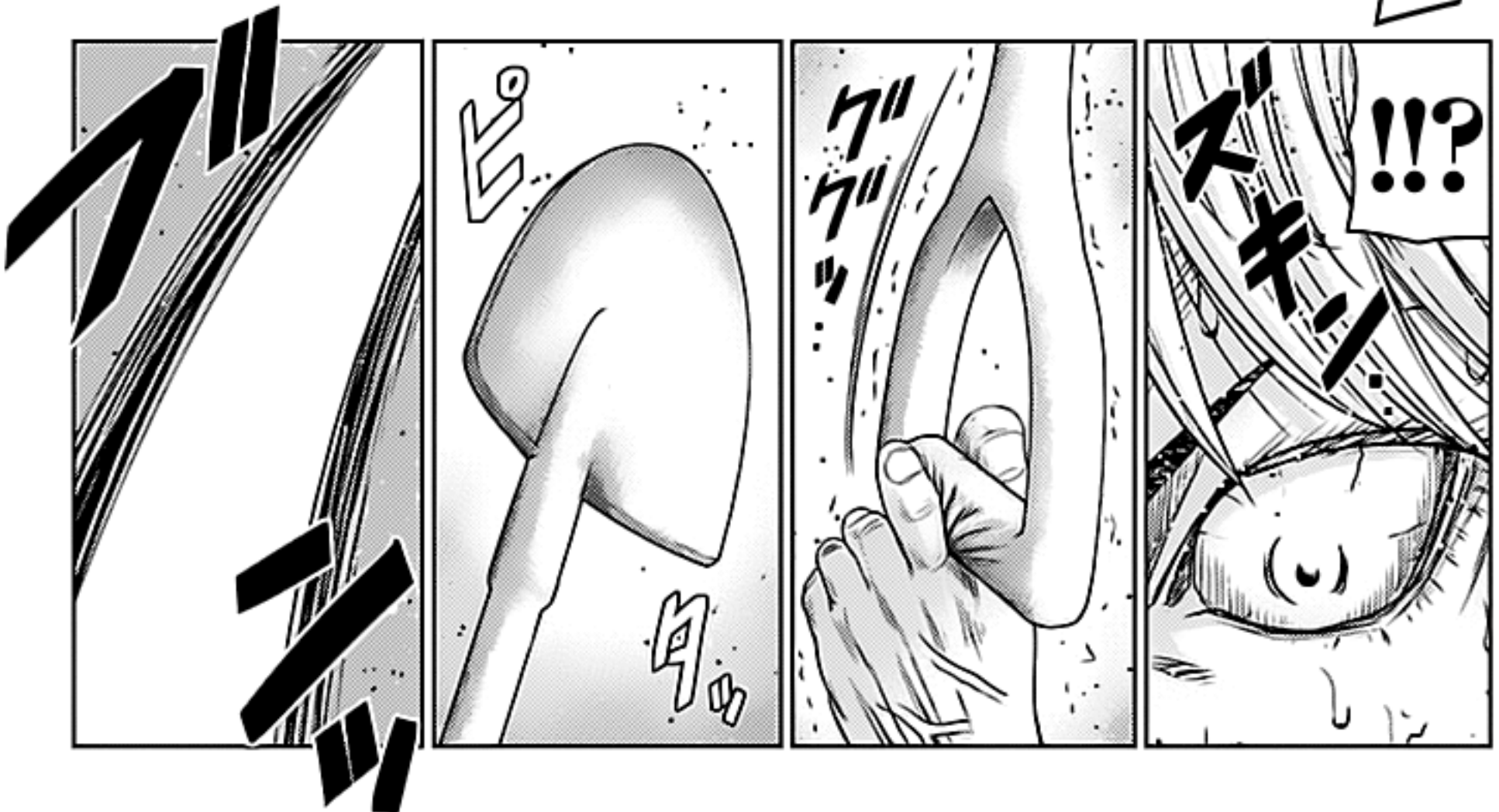
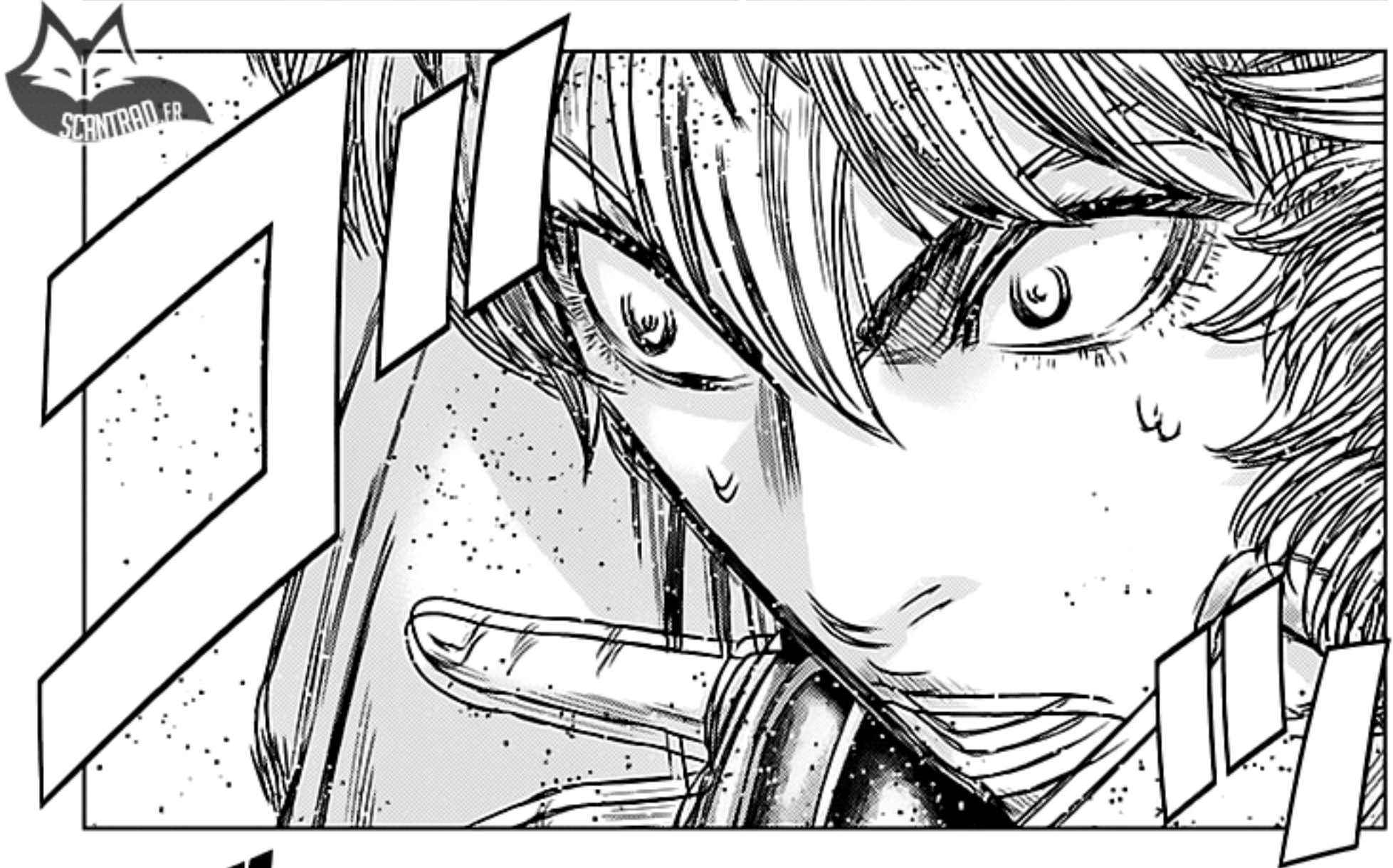
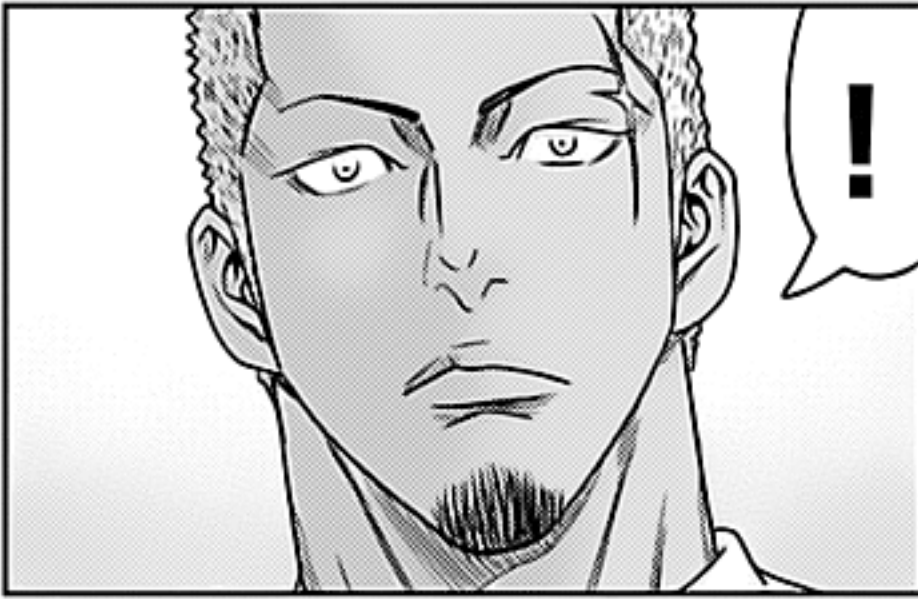
!!

TOUT ÇA
N'AURA
SERVI À
RIEN !!

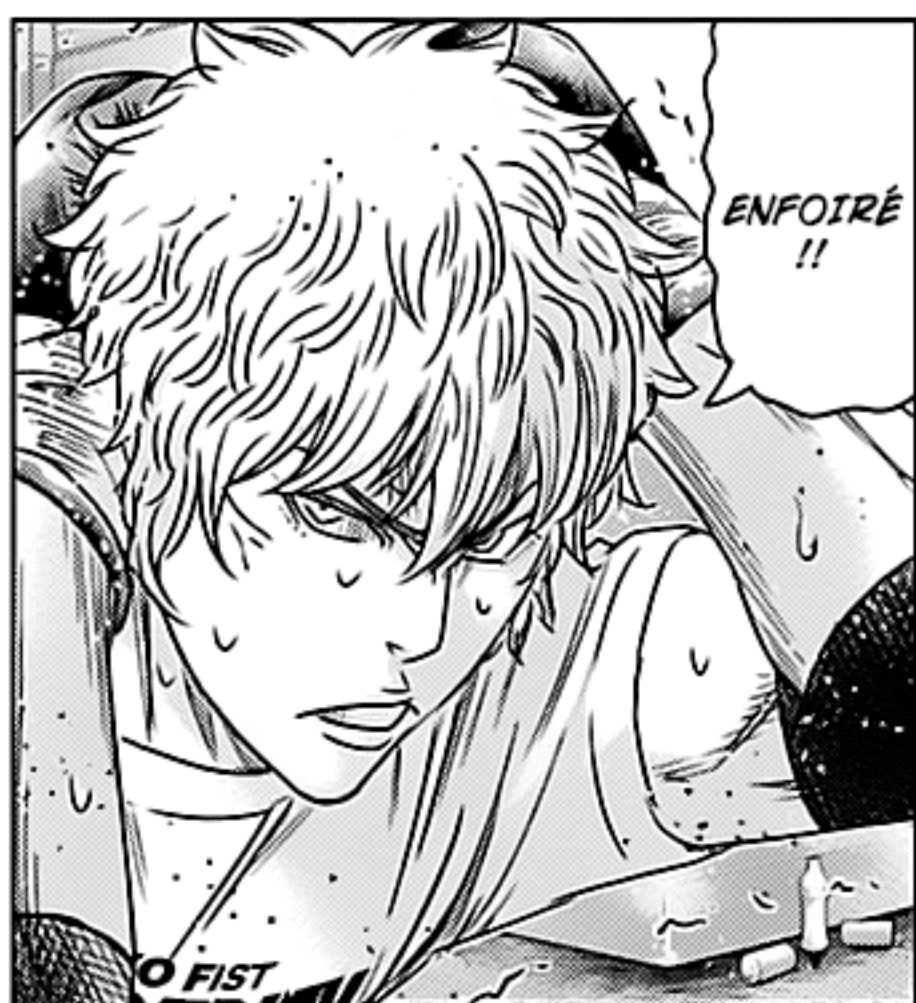
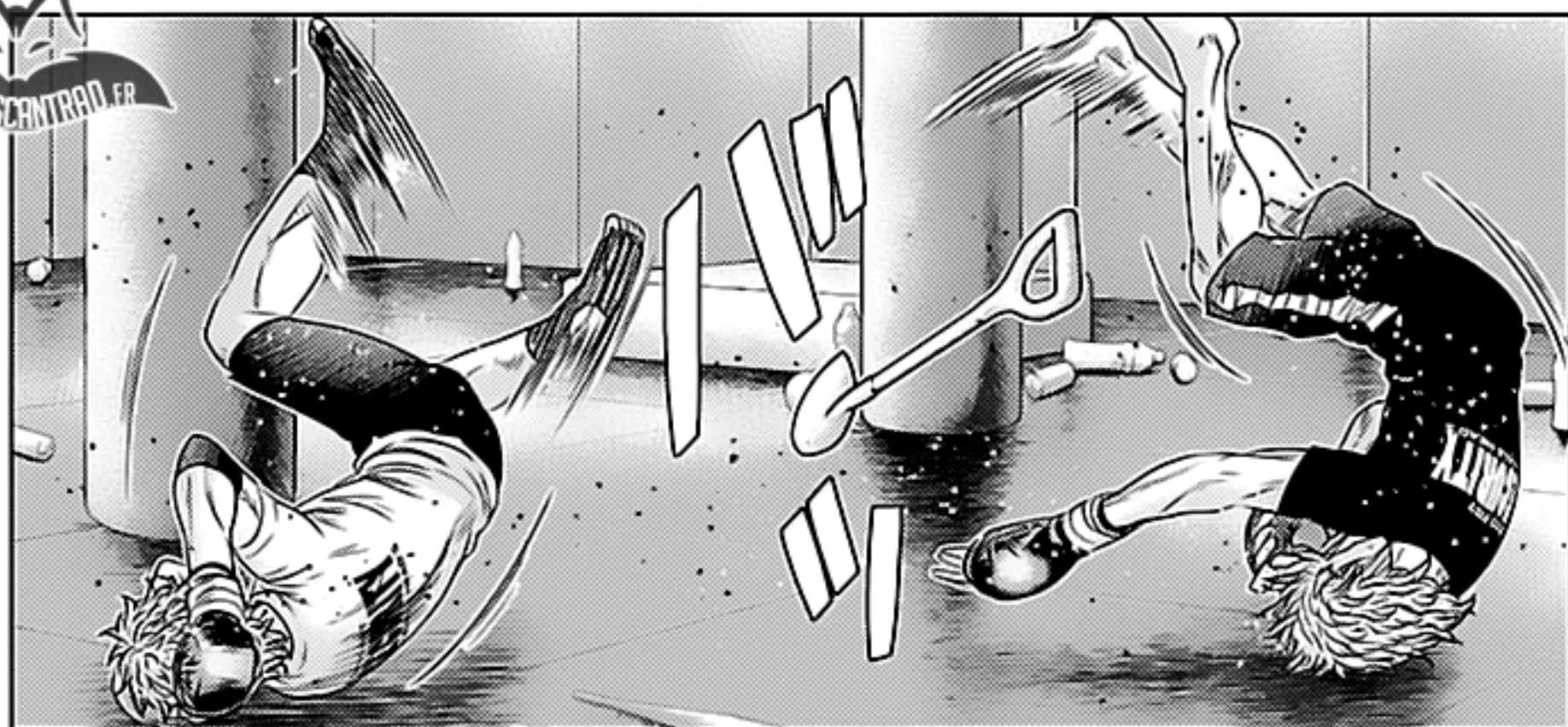


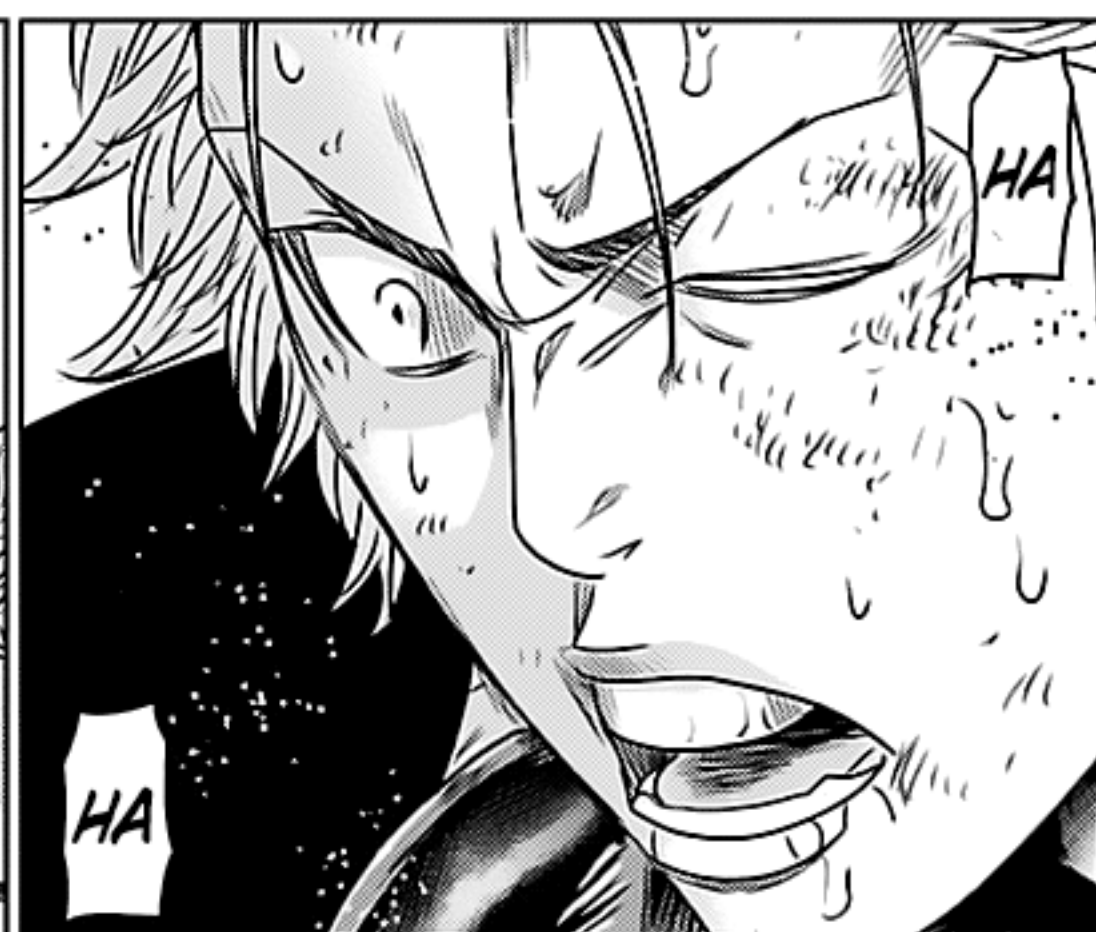
TU...

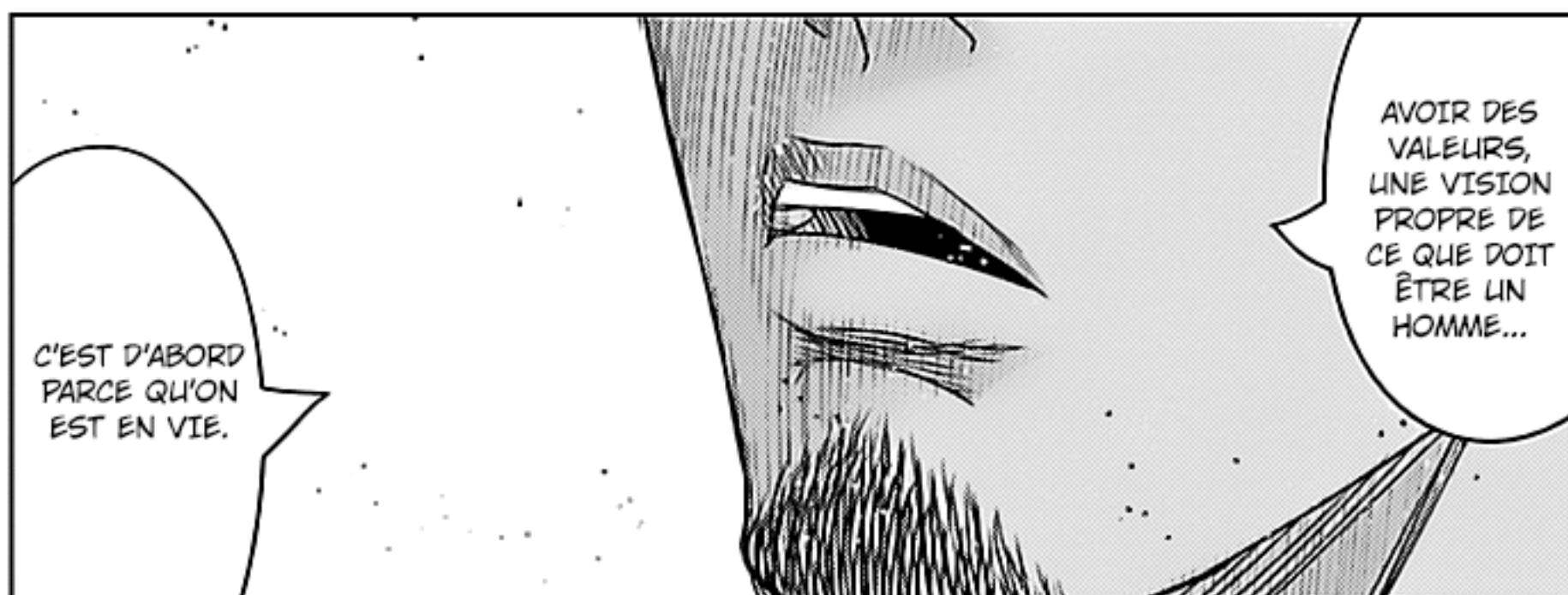
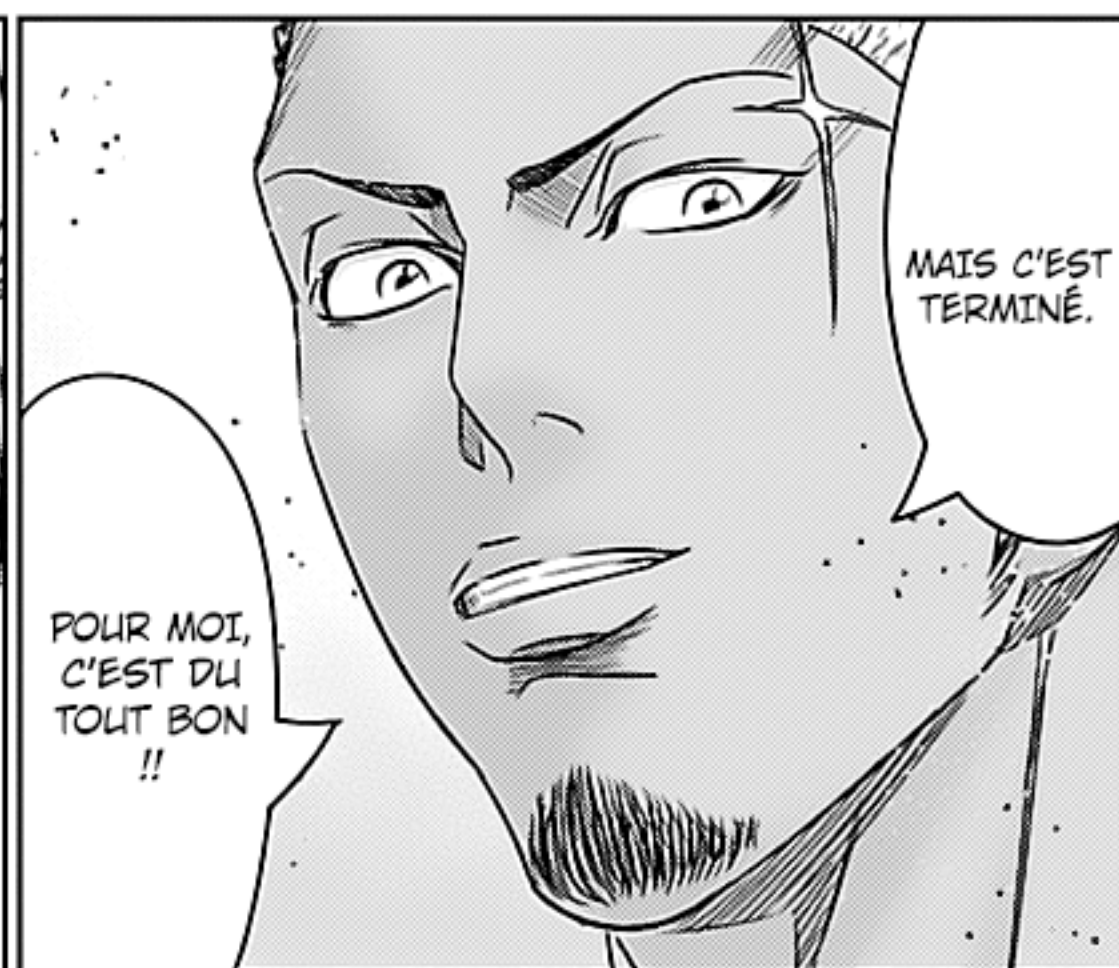


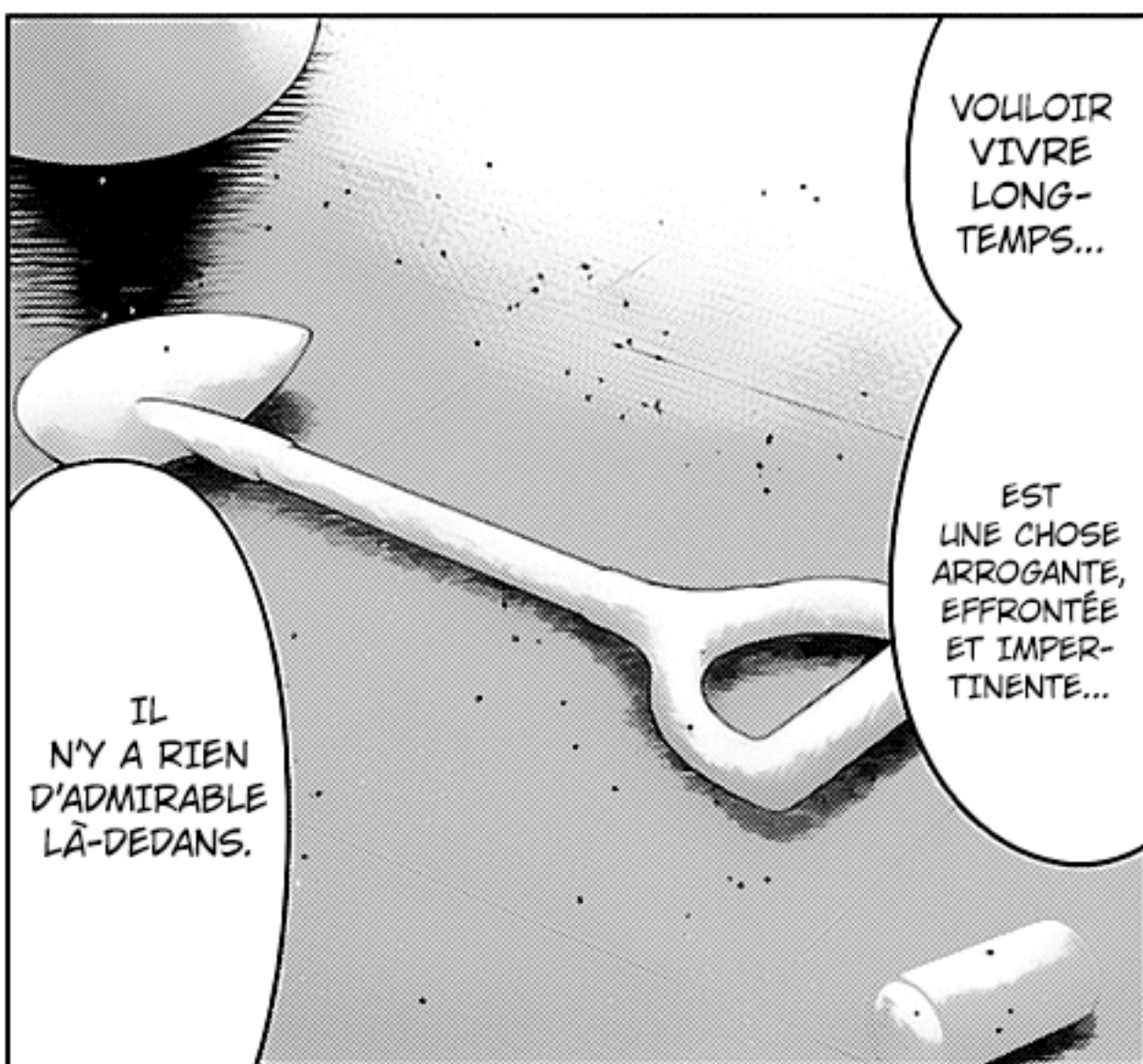
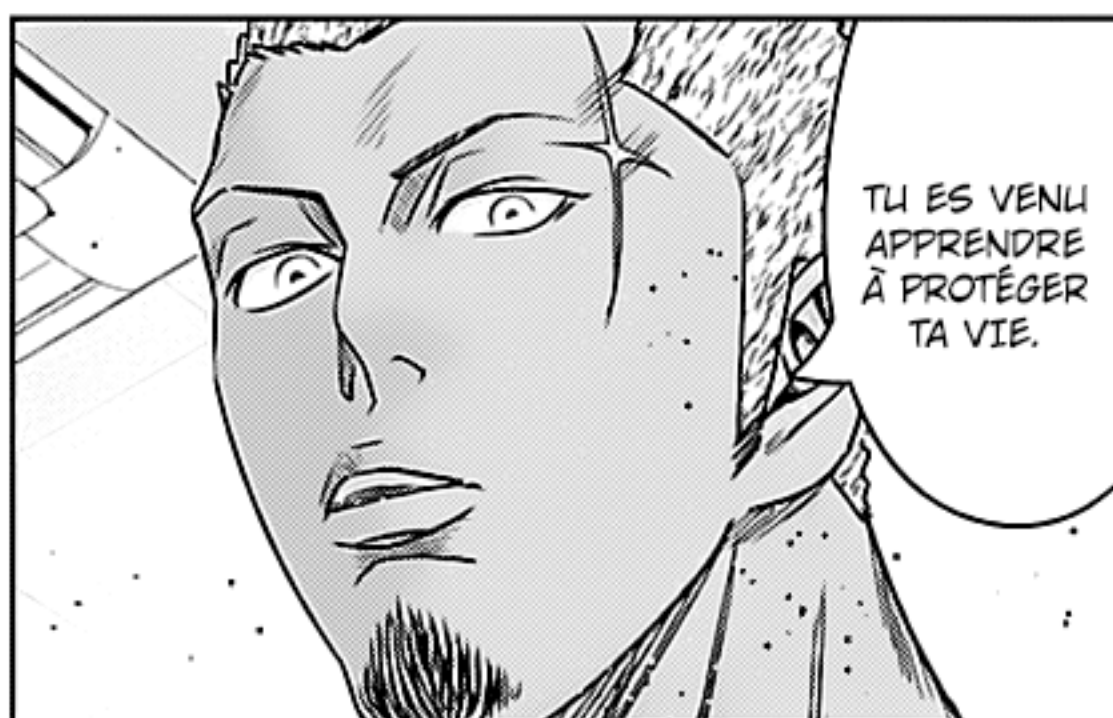




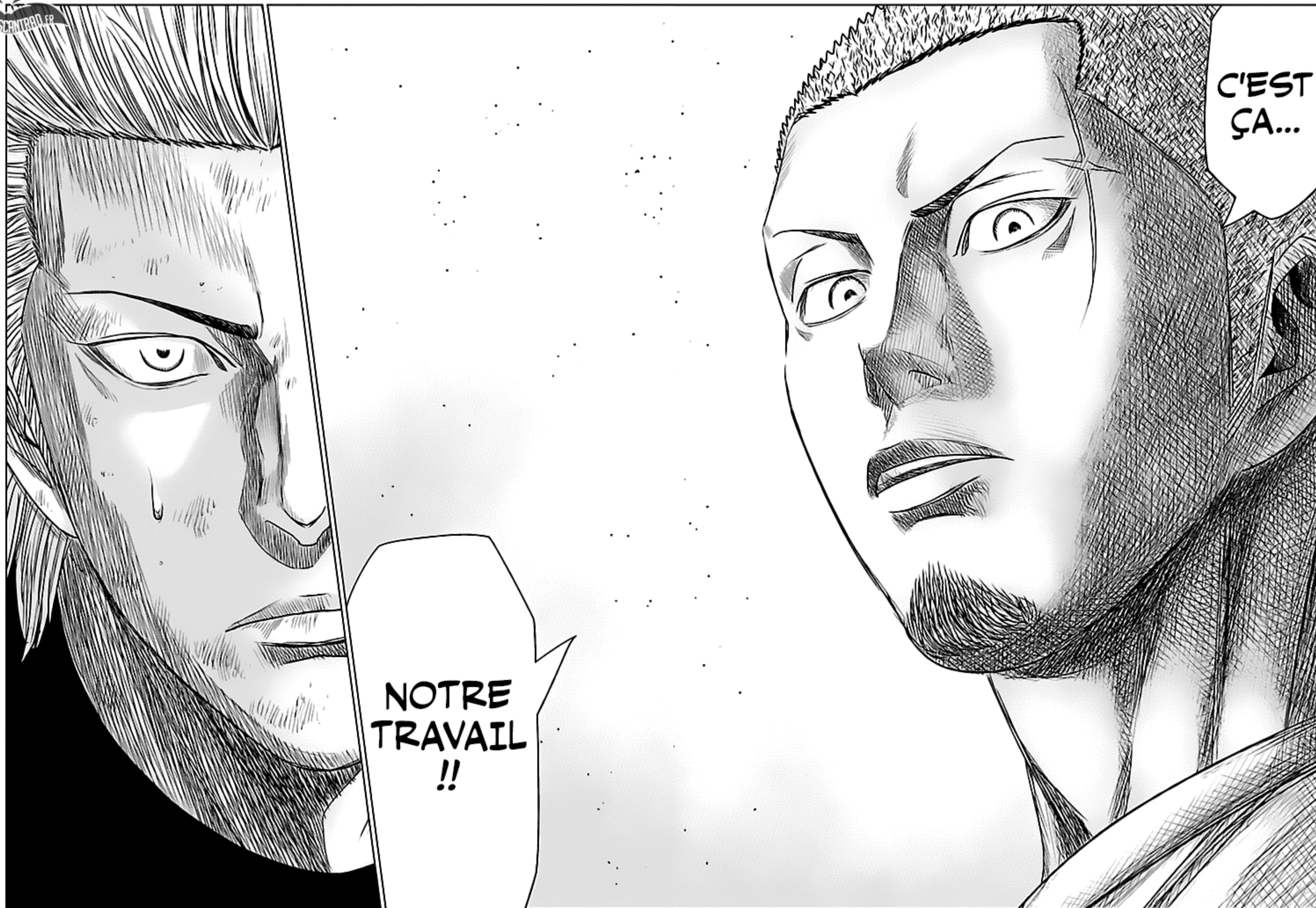






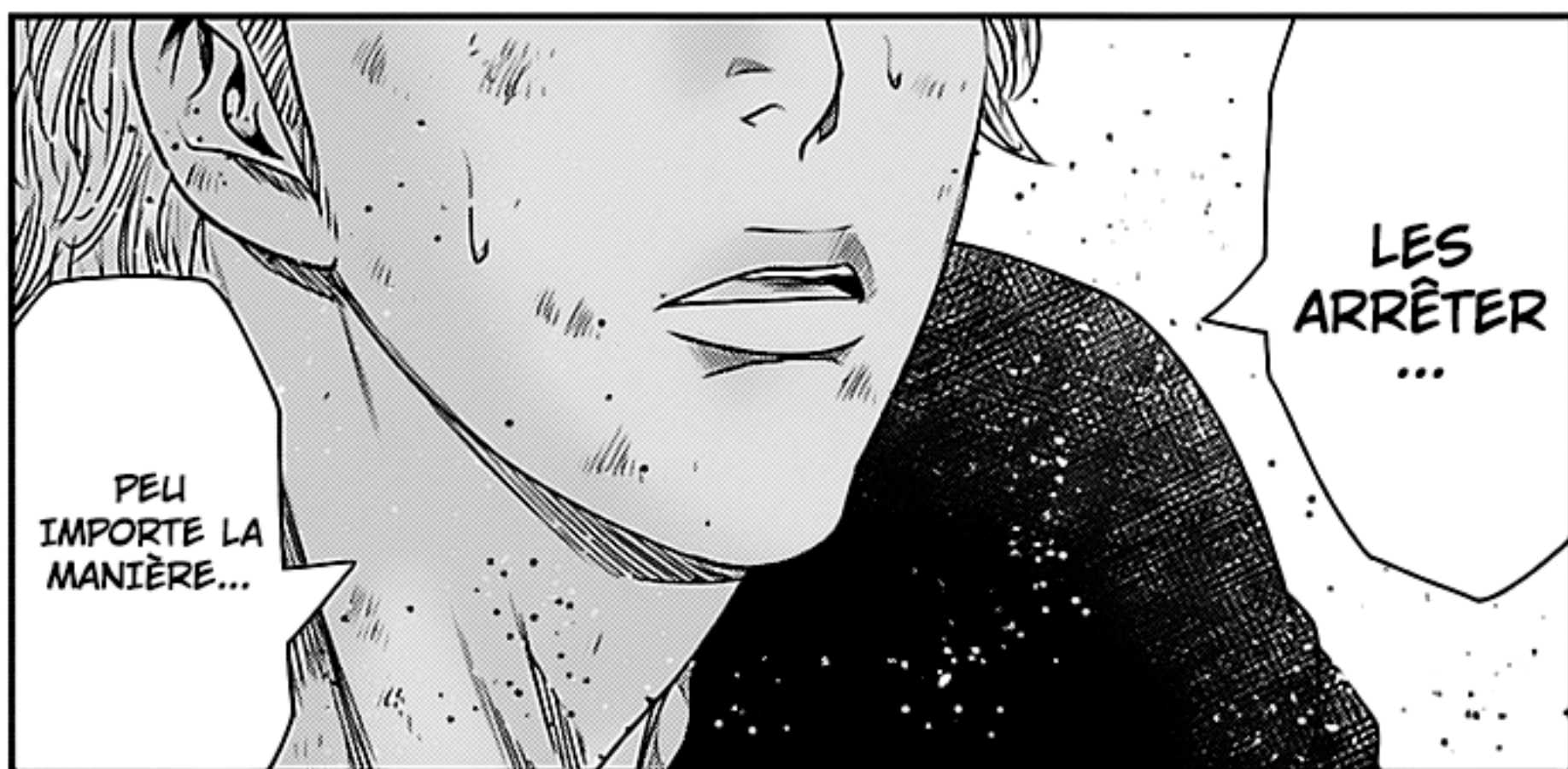


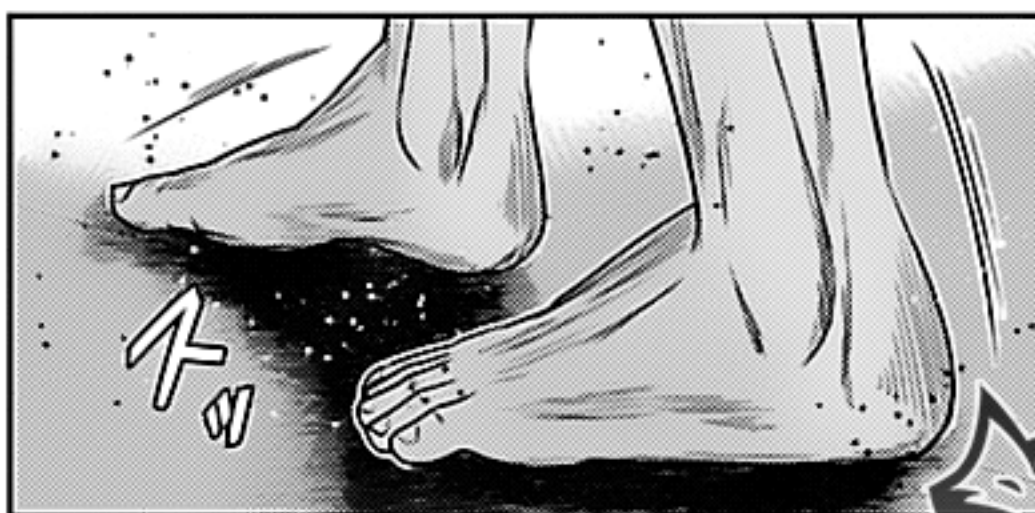
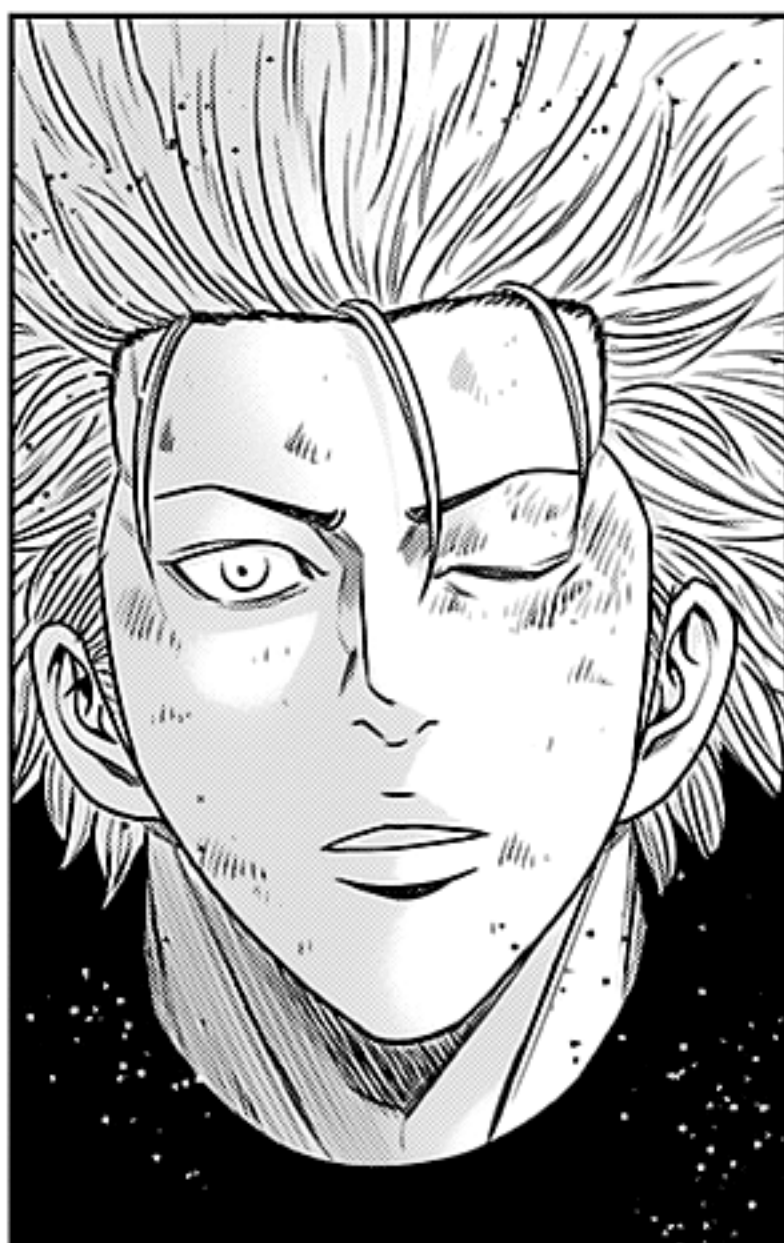




NOTRE
TRAVAIL
!!

C'EST
ÇA...





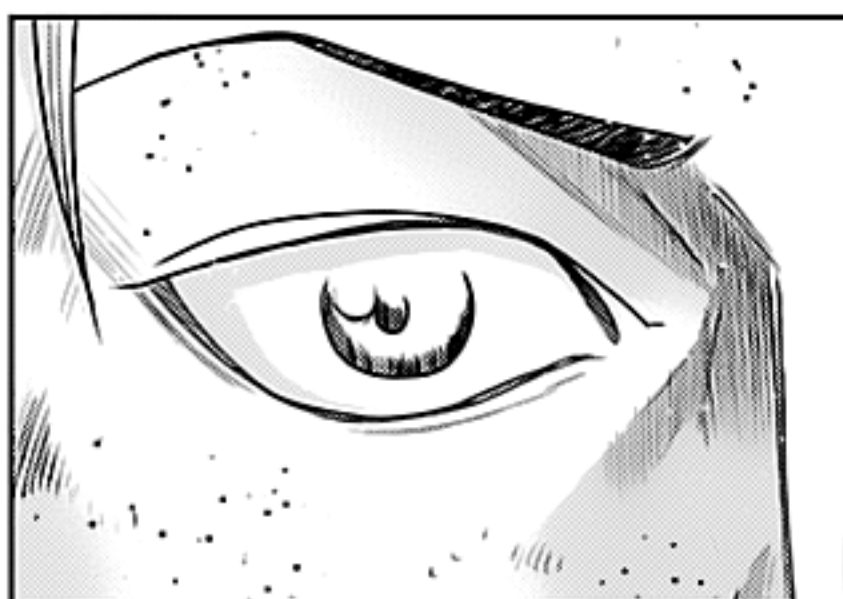
LE PATRON
DISAIT QUE
TON COEUR
AVAIT DES
"CROCS"...

MAIN-
TENANT
QUE J'Y
PENSE...



MAIS
SI C'EST LE
CAS, JE LES
TAILLERAI
POUR TOI...

JE NE
SAIS PAS
CE QUE
ÇA VEUT
DIRE...



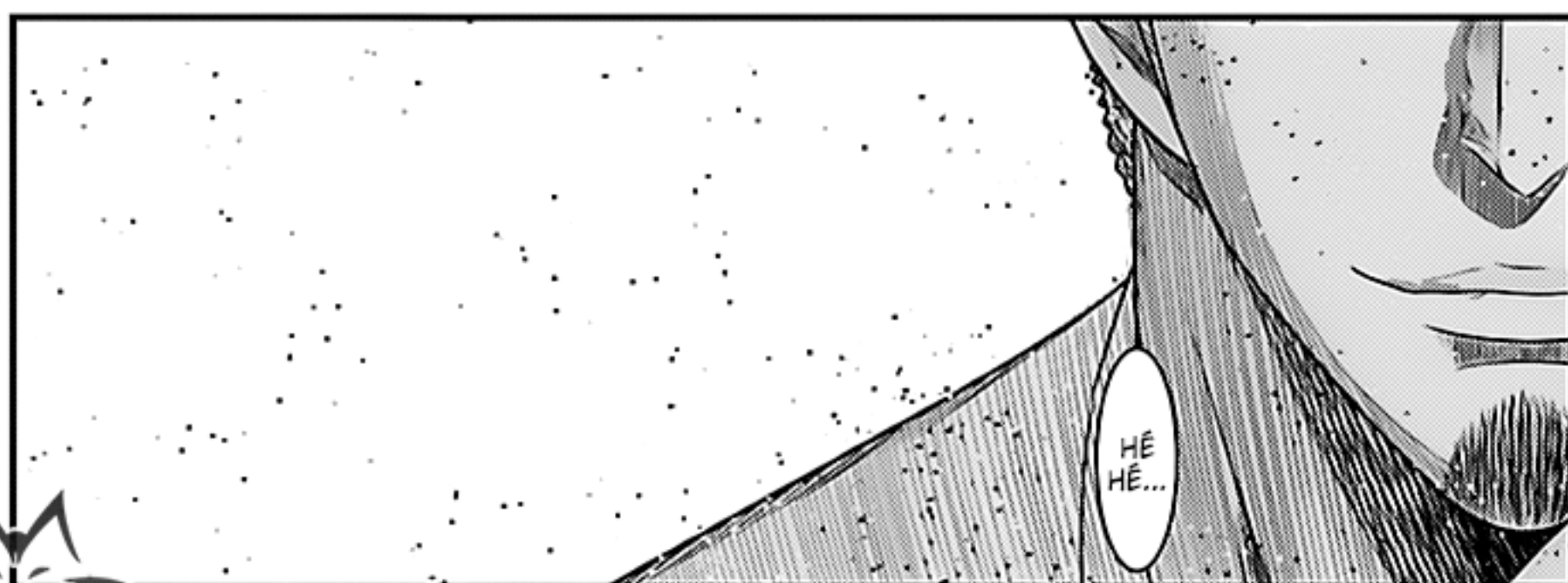
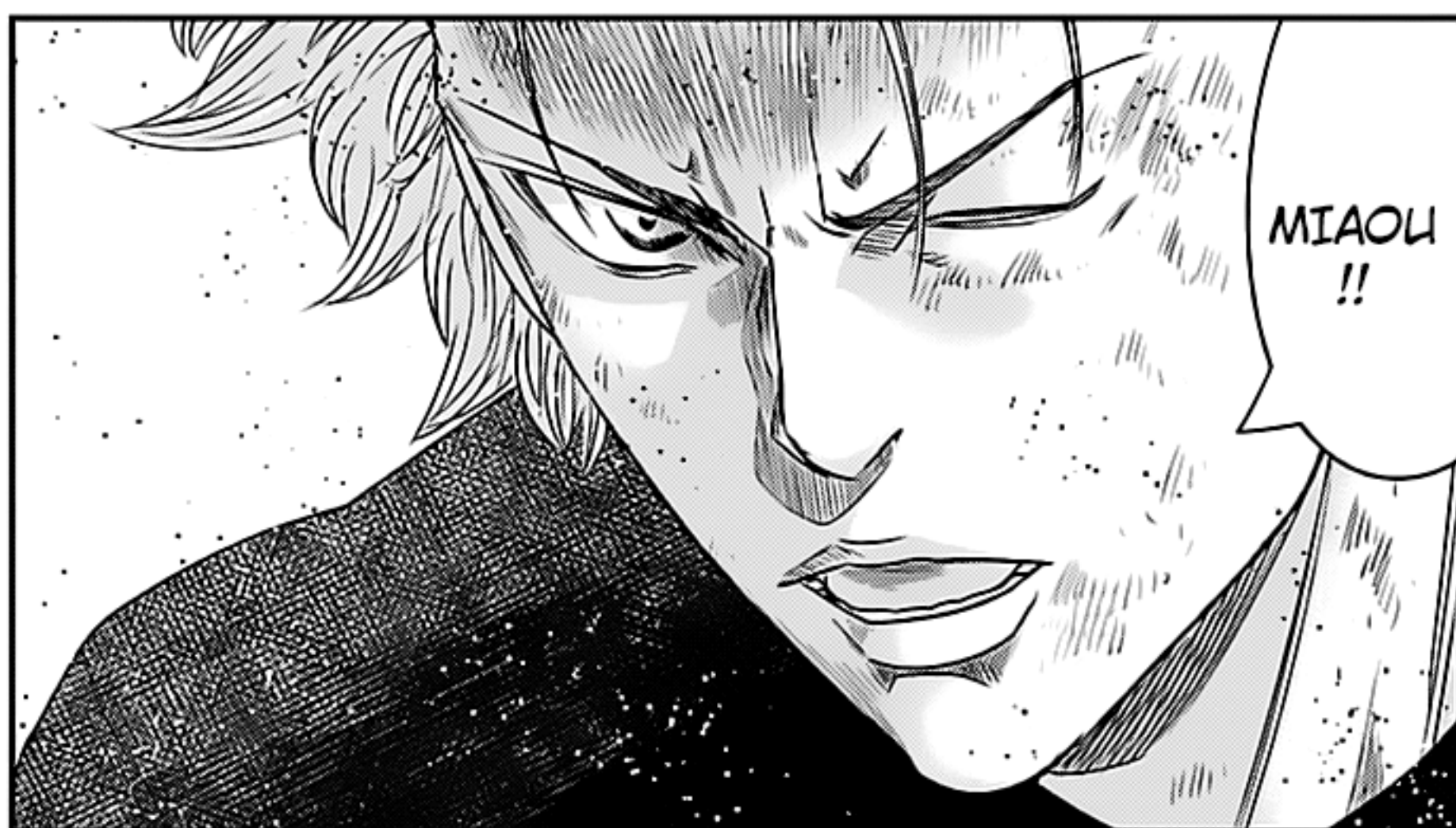
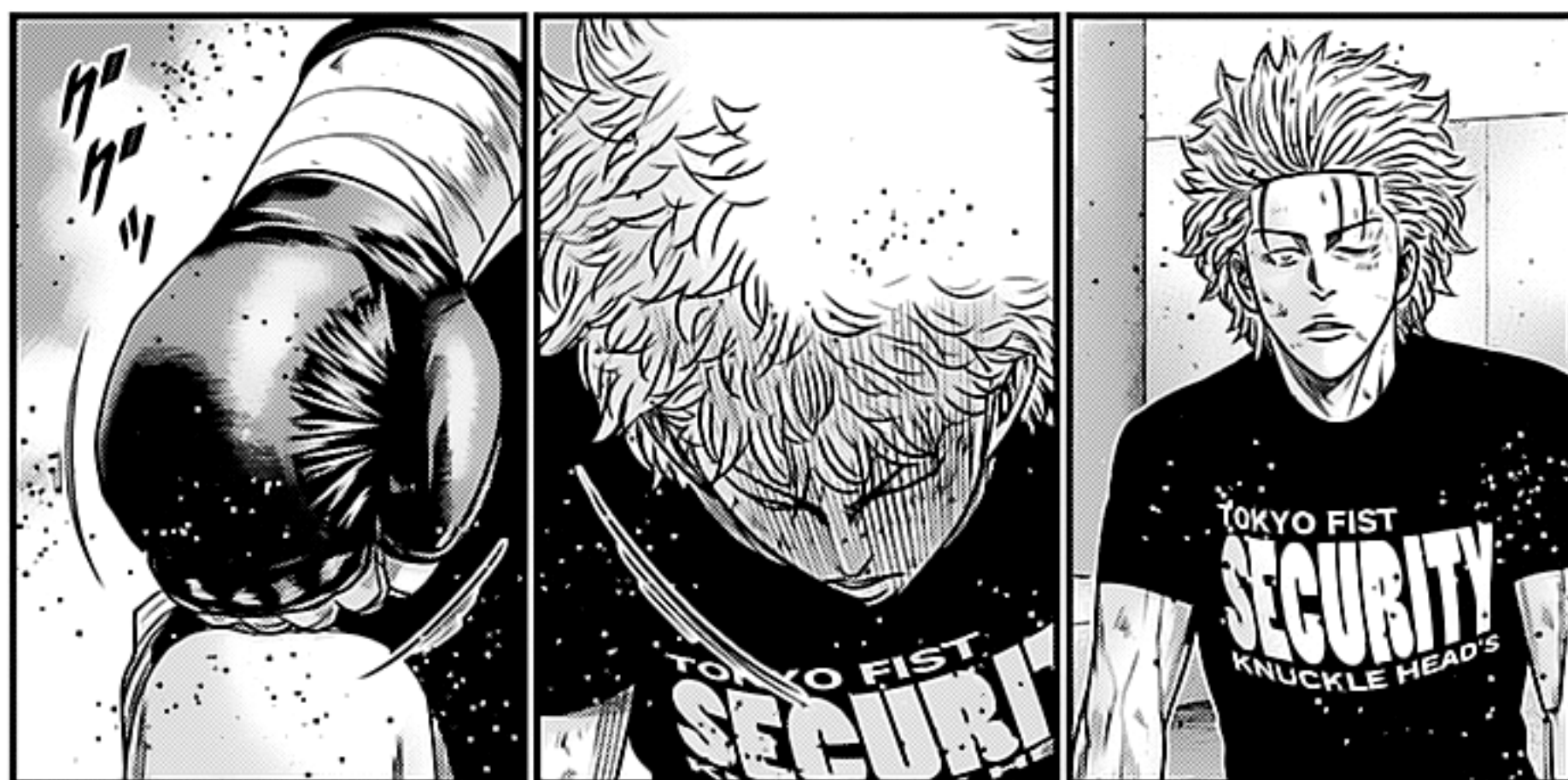
SI
TU T'EN
SORS
BIEN...

ET...

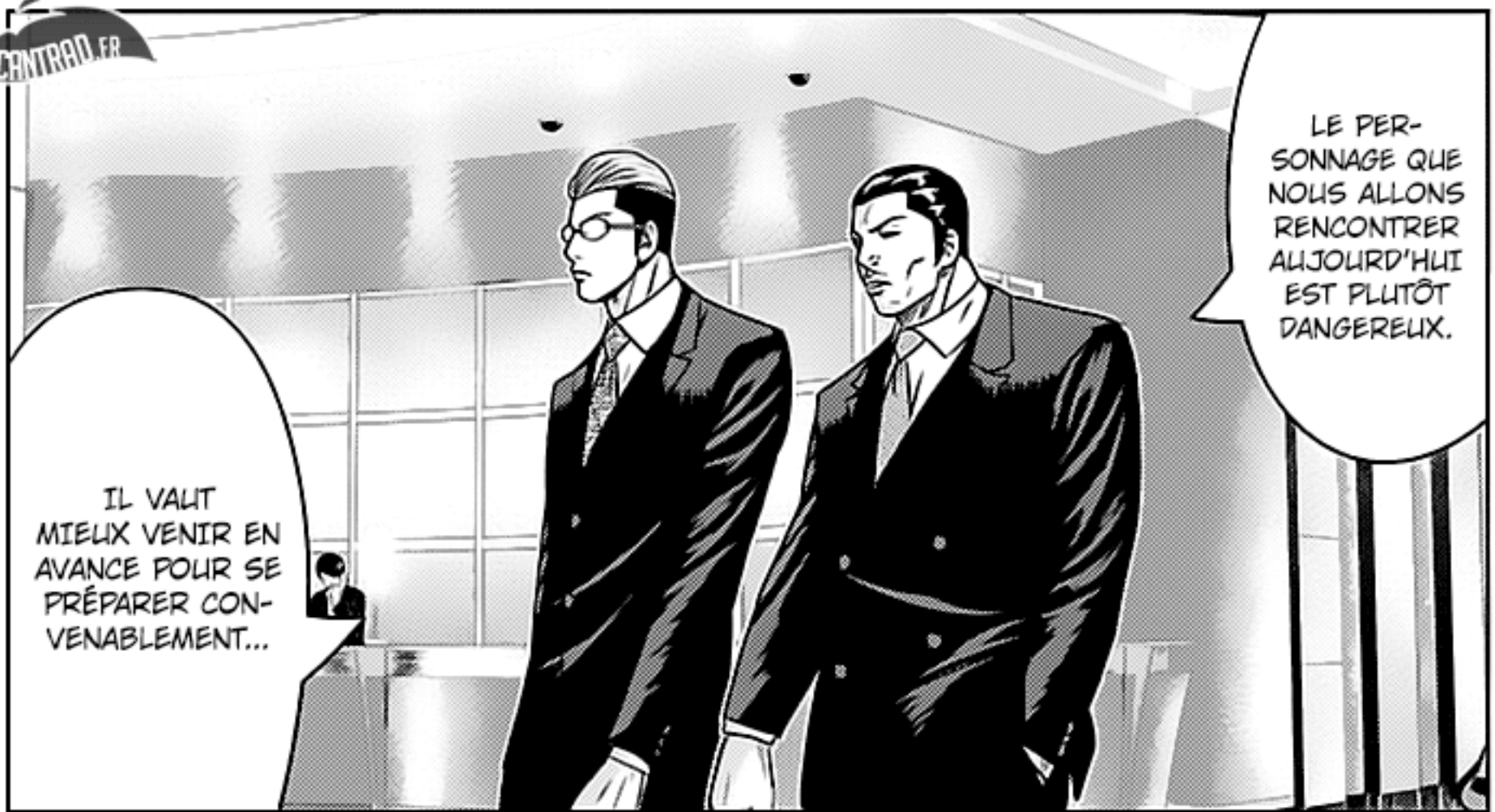
TU
VIVRAS...

TOKYO FIST
SECURITY
KNUCKLE HEAD'S

ET TU
DÉPASSERAS
LA MORT...

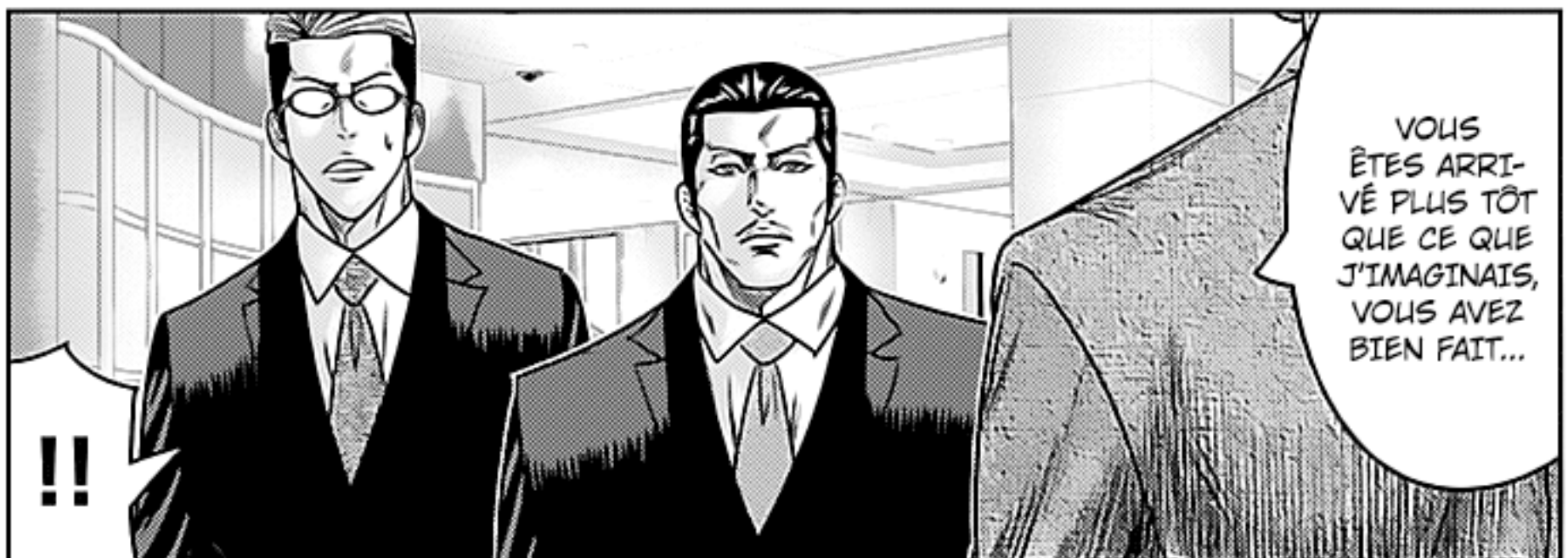






IL VAUT
MIEUX VENIR EN
AVANCE POUR SE
PRÉPARER CON-
VENABLEMENT...

LE PER-
SONNAGE QUE
NOUS ALLONS
RENCONTRER
AUJOURD'HUI
EST PLUTÔT
DANGEREUX.



!!

VOUS
ÊTES ARRI-
VÉ PLUS TÔT
QUE CE QUE
J'IMAGINAIS,
VOUS AVEZ
BIEN FAIT...



JE NE
POUVAIS
PLUS AT-
TENDRE...

ÇA FAIT
SI LONG-
TEMPS QU'ON
NE S'ÉTAIT
PAS VU...

PARLEZ
POUR
VOUS.

ÇA FAIT
PLUS DE
DEUX HEURES
D'AVANCE...





